

Publications

Gilles Bertrand

Situation en avril 2023

en grisé = parutions antérieures à 1999 ou en cours de publication

1. Ouvrages personnels [1] à [9].
2. Editions de textes manuscrits (=suite ouvrages personnels) [10] et [11].
3. Direction d'ouvrages collectifs [12] à [33].
4. Articles dans revues (4a.) Articles scientifiques portant sur l'époque moderne (XVI^e-début XIX^e siècle) [1] à [45]. **Rcl = revue à comité de lecture** (4aa.) Idem mais en cours de publication [46] à [48]. (4b.) Articles de vulgarisation scientifique et réflexion sur la pédagogie de l'histoire et de la civilisation [49] à [69]. (4bb.) Idem mais en cours de publication [70].
5. Chapitres d'ouvrages (5a.) Chapitres d'ouvrages scientifiques, catalogues d'exposition ou actes de colloques portant sur l'époque moderne XVI^e-début XIX^e siècle [1] à [92]. (5aa.) Idem mais en cours de publication [93] à [101]. (5b.) Chapitres d'ouvrages de vulgarisation scientifique, manuels de concours, catalogues d'exposition et de réflexion sur la pédagogie de l'histoire et de la civilisation [101] à [118]. (5bb.) Idem mais en cours de publication.
6. Autres publications. (6a.) Notices de dictionnaires [1] à [8] soit **38 entrées** parues. (6aa.) Notices de dictionnaires traduites en cours de publication [3 bis] soit 4 entrées en cours de traduction. (6b.) Comptes rendus d'ouvrages et notes de lecture [1] à [36]. (6bb.) Comptes rendus en cours de publication [37] à [38]. (6c.) Traductions de livres et d'articles [39] à [41]. (6d.) Textes sur l'art [42] à [46].
7. Prépublications et documents de travail [1] à [5].
8. Travaux universitaires [1] à [4].

1. Ouvrages personnels

[1] – Trois livres pour enfants sur les personnages célèbres de l'histoire de France : t. 1, *De Vercingétorix à Louis XI*; t. 2, *De François I^{er} à Louis XVI*; t. 3, *De Robespierre à Napoléon III*, Paris, Hachette, 1984, coll. « Sésame », 48 p. chaque volume.

[2] – *Sous le regard de Marianne. Propositions pour une autre façon d'enseigner la langue et la culture françaises*, Milan, Libreria C.U.E.M., 1990, 182 p., 25 planches.

[3] – *Paul Guiton et l'Italie des voyageurs au XVIII^e siècle. Son projet de bibliographie critique des voyageurs français en Italie*. Deux manuscrits (R 9707 et R 9705) de la Bibliothèque Municipale de Grenoble publiés, introduits et annotés par G. Bertrand, Moncalieri, CIRVI, Bibliothèque du Voyage en Italie n° 56, 1999, 182 p.

[4] – *Bibliographie des études sur le voyage en Italie. Voyage en Italie, voyage en Europe, XVI^e-XX^e siècle*, Grenoble, Université Pierre Mendès France-CRHIPA, *Les cahiers du CRHIPA* n° 2, 2000, 301 p.

Recension parue dans : *L'Histoire*, 251, février 2001.

[5] – *Le Grand Tour revisité. Pour une archéologie du tourisme : le voyage des Français en Italie, milieu XVIII^e siècle-début XIX^e siècle*, Rome, Ecole française de Rome, Collection de l'Ecole française de Rome n° 398, 2008, 791 p., 33 pl. Republié en format de poche chez le même éditeur, avec un titre abrégé et une postface inédite (*Le Grand Tour revisité. Le voyage des Français en Italie, XVIII^e-début XIX^e siècle*, Rome, École française de Rome, « Les Classiques », 2021, 620 p).

Recensions parues dans : *Revue historique* (François Brizay, 651, juillet 2009, p. 719-721) ; *Studi francesi. Rivista quadrimestrale fondata da Franco Simone* (Michel Arrous, 159 (LIII/III) 2009, p. 637-638) URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/7597> ; *Histara* (Federica Cordano, 25 janvier 2010) ; *Histoire et civilisation du livre* (Emmanuelle Chapron, 2010/6, p. 424-426) ; *The journal of modern history* (Bertram M. Gordon, Mills College, 82/1, 2010, p. 201-202) ; *Perspectives. Actualités en histoire de l'art* (Guilhem Scherf, 2010/2011, p. 501, repris dans revue en ligne de l'INHA, 1^{er} août 2013, <http://journals.openedition.org/perspective/2558>) ; *Società e storia* [FrancoAngeli] (Emanuele Pagano, giugno 2010, p. 379-381) ; *Journal of Modern Italian Studies* (Loredana Polezzi, 16/5, 2011, p. 728-729) ; *Revue de synthèse* (Gilles Montègre, 132, 6^e série, n° 4, 2011, p. 611-614) ; *Revue d'histoire moderne et contemporaine* (Gilles Chabaud, 58/2, avril-juin 2011, p. 189-192) ; *Studies in Travel writing* (Carlo Caruso, 16/2, 2012, p. 215-218) ; *Journal for eighteenth-century studies* (Richard Wrigley, 35/1, 2012, p. 143-145) ; *Dix-huitième siècle* (Linda Gil, n° 45, 2013, p. 754-755) ; C. De Seta dans *L'Italia nello specchio del Grand Tour*, Milano, Rizzoli, 2014, p. 247-250 et 386-387.

[6] – *Histoire du carnaval de Venise (XI^e-XXI^e siècle)*, Paris, Pygmalion, 2013, 359 p., 21 illustrations hors-texte. Republié en édition de poche, Paris, Tallandier, coll. « Texto », 2017, 429 p. (édition remaniée, sans illustrations).

Recensions parues dans : *Historia* (Eric Mension-Rigau, « Le document du mois », n° 803, novembre 2013, p. 84) ; *Società e storia* (Elisa Marazzi dans « Libri ricevuti », 142/2013, p. 831-832) ; *La Ricerca Folklorica* (Marco Fincardi, « Storia del carnevale di Venezia », aprile-ottobre 2013, vol. 67-68, p. 311-313) ; *La Nuova Venezia* (19 janvier 2014) ; *Le Figaro* (Anthony Palou, « La fête à Venise », 20 février 2014) ; *Valeurs actuelles* (F. V., 20-26 mars 2014, p. 66) ; *Revue d'histoire moderne et contemporaine* (François Brizay, 2014/2, n° 61-62, p. 223-226) ; *L'Histoire* (n° 401, juillet ou décembre 2014) ; *Il mestiere di storico* (Marco Fincardi, 2014/1, p. 133) ; *Il campiello. Revue jeunes chercheurs d'études vénitiennes* (Marguerite Bordry, <http://blogs.univ-tlse2.fr/il-campiello/recensions/gilles-bertrand-histoire-du-carnaval-de-venise/>, février 2015) ; *Revue historique* (Caroline Giron-Panel, n° 275, 2015/3, p. 690-692) ; *Revue de musicologie* (C. Giron-Panel, à paraître) ; *Histoire urbaine* (Natacha Coquery, vol. 50, no. 3, 2017, pp. VI-VII, <https://www.cairn.info/revue-histoire-urbaine-2017-3-page-VI.htm> ; voir aussi *Société française d'histoire urbaine*, 5 septembre 2017, <https://sfhu.hypotheses.org/3084>) ; *Dix-huitième siècle* (François Moureau, n° 50, 2018, p. 704-705).

Interviews publiées dans : *Les Cahiers science & vie* (Marielle Mayo, n° 175, février

2018) ; *National Geographic* (Julie Lacaze, février 2019) ; *IjourIactu* (Cyrill Roy, février 2019) ; *Le Dauphiné libéré* (Marine Sekkat, 4 mars 2019) ; le *P'titLibé* (Lucie Tollon, n° 141, 14-20 février 2020) ; *CFNews* (Francesca Scotellaro, 20 février 2020) ; *Ouest-France* (Pascale Monnier, 22-23 février 2020).

[6bis] – *Storia del carnevale di Venezia, dall'XI secolo ai giorni nostri*, Verona, Cierre edizioni, 2023, 340 p., 21 ill. (traduction de Patrizia De Capitani et Marco Fincardi avec des mises à jour à partir de l'édition française de 2017).

Recension parue dans : *Il Gazzettino* (Pieralvise Zorzi, 21 février 2023 <<https://edizioni.cierrenet.it/wp-content/uploads/2023/02/GYBWDW.pdf>>).

Interviews publiées dans : *CFNews - Ca' Foscari News* (« Breve storia del Carnevale di Venezia », 20 février 2020 ; « Il carnevale e le sfide della storia », 9 février 2023).

[7] – *Un artiste en Italie : voyages de Lucien Mainssieux, 1910-1926* [exposition, Voiron, Musée Mainssieux, 1er mars-31 décembre 2014], catalogue par Emmanuelle Macaigne et Gilles Bertrand, Lyon, Libel, 2014, 128 p. (en appendice : « Archives de Mainssieux : Un séjour en Italie, 1910-1911, Profils romains, 1924-1926 »). [Cat. d'expo]

Recension parue dans : *Les Affiches de Grenoble et du Dauphiné* (Jean-Louis Roux, 1^{er} août 2014, p. 102-103).

[8] – *La France et l'Italie. Histoire de deux nations sœurs, de 1660 à nos jours*, par Gilles Bertrand, Jean-Yves Frégné et Alessandro Giaccone, Paris, Armand Colin, coll. La France et le monde, 2016, 460 p. (la partie écrite par G. Bertrand va du XVII^e siècle à 1830, pp. 3-154) ; texte remanié dans la réédition avec les mêmes trois auteurs sous le titre *La France et l'Italie. Histoire de deux nations sœurs*, Paris, Armand Colin, coll. Mnémosya, 2022, 482 p.

Recensions parues dans : *Studi piemontesi* (Georges Virlogeux, vol. XLVI-1 -2017, p. 287-288) ; *Italia contemporanea* (Marco Fincardi, avril 2018, n° 286, pp. 257-258) ; *Revue historique* (Frédéric Attal, 2018/3, n° 687, pp. 751-752) ; *Annales historiques de la Révolution française* (Anne Jollet, 2020/3, n° 401, pp. 215-217).

[9] – *Nos Italies*, texte de Gilles Bertrand et 48 photographies de Raymond Escomel, Grâne/Saint-Etienne, Créaphis Éditions, collection « Format Passeport », 2021, 200 p.

Recensions parues dans : *Le Dauphiné libéré* (19 juillet 2017, édition Ardèche, « Avec 'Nos Italies', l'exposition de Raymond Escomel devient livre d'art ») ; *L'intervalle.blog* <https://intervalle.blog/?s=nos+italies> (Fabien Ribéry, « Italie, espace-monde, par G. Bertrand, écrivain, et R. Escomel, photographe », 10 août 2021) ; *blog storiaglocale.com* <https://storiaglocale.com/nos-italies-di-gilles-bertrand/> (Armando Pepe, 14 sept. 2021).

2. Editions de textes manuscrits (=suite des ouvrages personnels)

[10] – Montesquieu, *Mes Voyages*, sous la dir. de Jean Ehrard avec la collaboration de Gilles Bertrand, t. 10 des *Œuvres complètes de Montesquieu* (publiées par la Société Montesquieu, 22 vol.), Lyon-Paris, ENS Editions-Classiques Garnier, 2012, 714 p. ; textes établis, présentés et annotés par Gilles Bertrand, Hans Bots, François Brizay, Giuseppina Cafasso, Giovanni

Cipriani, Cecil P. Courtney, Clémence Couturier-Heinrich, Jean Ehrard, Pierre Fluck, Laura Mascoli-Vallet, Giulia Papoff, Henriette Pommier, Pierre Réat.

Recension parue dans : *Dix-Huitième siècle* (Jean Sgard, « Les oeuvres très complètes de Montesquieu », n° 45, 2013, p. 649-661) ; *Cahiers Saint-Simon* (Philippe Hourcade, 2013, n° 41, p. 101-103).

[11] – *Una marchesa in viaggio per l'Italia. Diario di Margherita Boccapaduli, 1794-1795*, édité et présenté par Gilles Bertrand et Marina Pieretti, Rome, Viella, coll. "La memoria restituita. Fonti per la storia delle donne", 2019, 400 p.

Recension parue dans : *Il messaggero* (Laura Larcán, « La regina dei salotti nella Roma del '700 », 30 octobre 2019) ; *Il manifesto* (Marina Montesano, « Il racconto del Grand Tour dell'aristocratica Margherita Boccapaduli » <https://ilmanifesto.it/il-racconto-del-gran-tour-dellaristocratica-margherita-boccapaduli/> jeudi 7 novembre 2019) ; *Il Risorgimento* (Carlo Bazzani, mars 2020, n° 2/2019, p. 183-187) ; *Laboratoire italien* (Pierre Musitelli, Lectures, mis en ligne le 11 juin 2020, URL : <http://journals.openedition.org/laboratoireitalien/5061>) ; *Genre & histoire* (Nicolas Bourguinat, 25/Printemps 2020, 3 pages URL : <https://journals.openedition.org/genrehistoire/5426>) ; *Giornale di storia* (trad. de l'article de P. Musitelli par Manola Ida Venzo, n° 33/2020 <https://www.giornaledistoria.net/rubriche/scritture-femminili/gilles-bertrand-marina-pieretti-cura-marchesa-viaggio-litalia-diario-margherita-boccapaduli-1794-1795-viella-2019/>) ; *Cahiers de la Méditerranée* (Isabelle-Eve Carlotti-Davier, n° 103, déc. 2021, pp. 321-323).

3. Direction d'ouvrages collectifs

[12] – *Images et représentations de la Révolution française*, dossier dans *I Viaggi di Erodoto*, Milan, Ed. Scolastiche Bruno Mondadori, n° 9, décembre 1989, 100 p. dont une série de planches en couleur.

[13] – Dossiers de *La Lettre du Bureau Linguistique* (Ambassade de France, Rome) n° 18, août-juin 1993 (« Pratiques et pédagogie de l'échange I »), n° 19, oct.-nov. 1993 (« Pratiques et pédagogie de l'échange II »), n° 20, janv.-mars 1994 (« Le français des professions »), 25 p. chaque dossier.

[14] – *Pour une pédagogie des échanges*, sous la dir. de Gilles Bertrand et Christian Alix, numéro spécial du *Français dans le monde/Recherches et Applications*, Paris, Hachette, février-mars 1994, 192 p.

[15] – *Apprendre à se connaître / Imparare a conoscersi. Le projet d'expérimentation linguistique interculturelle Ain-Varèse*, par Gilles Bertrand, Carla Sommadossi et Jean-Louis Roussin, Milan-Lyon, IRRSAE Lombardia-Académie de Lyon, 1994, 2 vol., 227 p. chaque vol. (l'un en français, l'autre en italien).

[16] – *A scuola nel territorio. L'esperienza di San Fruttuoso*, par Gilles Bertrand, Carla Sommadossi, Alain Riffaud et Guido Bianchi, Milan-Nantes, IRRSAE Lombardia-Centre Culturel Français de Milan-Académie de Nantes, 1995, 172 p.

[17] – *La Parola conquistata. Bilinguismo e biculturalismo negli autori di lingua francese e inglese dell'Africa*, sous la dir. de Gilles Bertrand et Eleonora Salvadori (actes du colloque de Pavie, 16-18 mars 1995), Come, Ibis, 1997, 221 p. (contributions de T. Bekri, B. Emecheta, M. Vedovelli, A. A. Sobrero, S. Argentieri, J. Revel, H.-J. Lüsebrink, G. Toso Rodinis, I. Vivian, L. Nissim, E. Girardini, J.-L. Joubert, A. Djebar, A. Begag).

[18] – *Identité et cultures dans les mondes alpin et italien (XVIII^e-XX^e siècle)*, sous la dir. de Gilles Bertrand (ouvrage en partie inspiré d'une journée d'étude, Grenoble, 26 mars 1998), Paris, L'Harmattan, coll. « Logiques historiques », 2000, 251 p. (contributions de M. Cuaz, G. Bertrand, H. Heyriès, P. Pasquini, M. Mauviel, O. Forlin, B. Poche, C. Barbé).
www.didactibook.com/extract/show/60770

[19] – *Le vie delle Alpi : il reale e l'immaginario / Les chemins du voyage en Italie : du réel à l'imaginaire*, sous la dir. de Gilles Bertrand et Maria Teresa Pichetto, actes du colloque d'Aoste (10-11 octobre 1997), Aoste, Musumeci Editore, 2001, 248 p. (contributions de G. Sergi, G. Ratti, B. Peyrot, C. Barbé, E. G. Fazio, E. Kanceff, G. Tourn, C. Gély, P. Cazzola, R. Risaliti, F. Brizay, M. Cuaz, S. Costa, D. Julia, C. Coulomb, G. Bertrand, J.-P. Viallet).

[20] – *Discours sur la montagne (XVIII^e-XIX^e siècle). Rhétorique, science, esthétique*, sous la dir. de Gilles Bertrand et Alain Guyot, numéro spécial de la revue *Compara(i)son. An International Journal of Comparative Literature* coordonné par G. Bertrand et A. Guyot, Berne, Peter Lang, I/II-2001 [en fait 2003], 347 p. (contributions de P. Giacomoni, P. Morère, A. Guyot, T. Arrigoni, G. Bertrand, C. Reichler, Y. Marcil, C. Desplat, K. Hildebrandt, J. Dhombres, F. Wolfzettel, P. Petitier, J.-D. Candaux).

[21] – *La culture du voyage. Pratiques et discours de la Renaissance à l'aube du XX^e siècle*, sous la dir. de Gilles Bertrand, Paris, L'Harmattan, coll. « Logiques historiques », 2004, 296 p. (ouvrage ayant bénéficié d'une subvention du Ministère de la recherche) (contributions de M. Smith, F. Saby, A. Nijenhuis, F. Brizay, Y. Marcil, I. Laboulais-Lesage, G. Bertrand, M. Bossi, G. Fontaines).

Recension dans *Rivista di letteratura moderna e comparate* (A. Guyot, LX-4, 2007, pp. 515-518).

[22] – *Commerce, voyage et expérience religieuse, XVI^e-XVIII^e siècles*, sous la dir. de Albrecht Burkardt, avec la collaboration de Gilles Bertrand et Yves Krumenacker, Rennes, Presses, Universitaires de Rennes, 2007, 507 p. (contributions de F. Bayard, A. Bartholoméi, G. Bertrand, P.-F. Brau, A. Burkardt, S. Chassagne, S. Cerutti, A. Cowan, S. Fettah, G. Garner, M. Grenet, J. Hoock, M. Janin-Thivos, Y. Krumenacker, R. Mazzei, L. Monga, N. Muchnik, E. Oliel-Grausz, A. Olivieri, A. Orlandi, G. Paolin, M.-L. Pelus-Kaplan, S. Rau, S. Villani, P. Voss, O. Zeller, J. Zunckel).

Recensions parues dans : *Annales. Histoire, Sciences Sociales* (Guillaume Calafat, 2008, 1 - Histoire religieuse Moyen Âge, époque moderne, p. 224-226) ; *Rivista storica italiana* (Chiara Povero, anno CXXI, fasc. 1, 2009, p. 444-455).

[23] – *Le destin des rituels. Faire corps dans l'espace urbain, Italie-France-Allemagne / Il destino dei rituali. « Faire corps » nello spazio urbano, Italia-Francia-Germania*, sous la dir. de Gilles Bertrand et Ilaria Taddei, Rome, Ecole française de Rome, Collection de l'Ecole française de Rome n° 404, 2008, 550 p. (contributions de M.-C. Ferriès, M. Caffiero, M. Gazzini, E. Crouzet-Pavan, I. Taddei, A. Lemonde, D. Rosenthal, L. Lazzerini, N. Ghermani, S. Gal, B. Pierre, C. Gantet, C. Coulomb, M. Traversier, C. Brice, Y. Déloye, A. Savelli, P. Dujardin, F. Archambault, G. Navarini, A. Broccolini, O. Ihl, M. Isnenghi).

Recensions parues dans : *Archivio storico italiano* (168, 2010, p. 407-408) ; *Cahiers de recherches médiévales* (2009) ; *Nuevo Mundo Mundos Nuevos* (2009) ; *Revue d'histoire moderne et contemporaine* (Florence Alazard, 58/4, octobre-décembre 2011, p. 170-172) ; *Revue française de science politique* (59/5, octobre 2009, p. 1033-1034) ; *Revue historique* (Klaus Oshema, 2010/3 [juillet 2010], n° 655, p. 717-719).

[24] – *Voyage et représentations réciproques (XVI^e-XIX^e siècle). Méthode, bilans et perspectives*, sous la dir. de Gilles Bertrand, Grenoble, Cahiers du CRHIPA n° 15, 2009, 359 p. (actes des journées d'études doctorales du 5-6 décembre 2002, publié avec le concours du programme VINCI de l'Université franco-italienne ; contributions de E. Bourdon, A. Cogné, S. Iraci, A. Therstappen, E. Angelelli, M. T. Guerrini, M. Zamponi, M. Traversier, L. Grivon, F. Brizay, A. Nijenhuis, G. Montègre, S. Oddou, J. Mathieu, N. Minard, I. Plastina, R. Cavalieri).

Recension parue dans : *Bollettino del CIRVI* (Piero Cazzola, 61, gennaio-giugno 2010, anno XXXI, fasc. 1, p. 270-271).

[25] – *I lumi e la rivoluzione francese nel dibattito italiano del Novecento / Les Lumières et la Révolution française dans le débat italien du XX^e siècle*, sous la dir. de Gilles Bertrand et Enzo Neppi, Florence, Olschki, 2010, 313 p. (actes du colloque de Vizille de septembre 2007 : contributions de G. Bertrand, E. Neppi, A. Forrest, V. Ferrone, C. Mazaauric, J. Solé, M. Vovelle, A. De Francesco, G. Ricuperati, A. Bechelloni, B. Gainot, D. Verdura Rechenmann, O. Forlin, L. Casalino, A. Postigliola, G. Imbruglia, F. Sbarberi, P. Cristofolini, L. Fournier-Finocchiaro, S. Lanfranchi, C. Del Vento).

Recensions parues dans : *Il corriere del Sud* (31 décembre 2010, p. 8), *Recollectio* (33-34, 2010-2011, p. 866-868) ; *Il pensiero politico* (Fausto Proietti, XLIV, 2011, p. 452) ; *Quaderno di storia contemporanea* (49/2011, p. 155-156). Segnalazioni dans : *Prospettiva. Persona*, 76/11 ; *Rivista di storia finanziaria* (luglio-dicembre 2011).

[26] – *Des « passeurs » entre science, histoire et littérature. Contribution à l'étude de la construction des savoirs (1750-1840)*, sous la dir. de Gilles Bertrand et Alain Guyot, Grenoble, ELLUG, 2011, 236 p. (contributions de S. Briffaud, A. Devanthéry, F. Estelmann, G. Montègre, F. Orlando, I. Passeron, M. Rouillard, G.-R. Thibault).

Recensions parues dans : *Acta Fabula*, Écritures du savoir (Frédérique Aït-Touati, « Frontières, territoires, passages : pour une cartographie des savoirs », 7 mai 2012, URL : <http://www.fabula.org/revue/document6958.ph>) ; *Studi Francesi* (Olga Penke, 167 (LVI | II) | 2012, p. 318-319. <https://studifrancesi.revues.org/4057?lang=fr>) ; *Revue d'Histoire littéraire de la France* (Bertrand Marquer, n° 4/2013, http://srhlf.free.fr/PDF/Des_passeurs_entre_sciences_histoire_et_litterature.pdf) ; *Rivista di letteratura moderna e comparata* (Andrea Schellino, vol. 66, n° 1, 2013, p. 83-87) ; *Revue historique* (Jean-Luc Chappey, 2/2014, n° 670, p. 215-220, https://www.cairn.info/revue-historique-2014-2-p-385.htm#anchor_plan).

[27] – *Fraternité: pour une histoire du concept*, sous la dir. de Gilles Bertrand, Catherine Brice et Gilles Montègre, Grenoble, Université Pierre Mendès France, Cahiers du CRHIPA n° 20, 2012, 238 p. (contributions de P. Budillon Puma, C. Brice, L. Casella, S. Chignola, F. Conti, T. Ménissier, M. Meriggi, G. Montègre, I. Payet, P. Rujula, C. Sotinel).

Recensions parues dans : *Annales historiques de la Révolution française* (Marc Belissa, 371, janvier-mars 2013, p. 230-232) ; *Giornale di storia.net* (Chiara Pavone, 19 février 2013).

[28] – *La République en voyage, 1770-1830*, sous la dir. de Gilles Bertrand et Pierre Serna, Rennes, PUR, 2013, 441 p. (actes du colloque de Vizille de septembre 2010 : contributions de S. Aprile, J.-R. Aymes, A. Baggerman, L. Bergamasco, G. Bertrand, M. Bouyssy, J.-L. Chappey, R. Dekker, J. Dhombres, B. Gainot, G. Gelléri, A. Janiszewska, A. Jourdan, S. Kleinman, P.-Y. Lacour, E. Liris, R. Markovits, G. Mazeau, O. Müller, N. Pellegrin, A. M. Rao, F. Régent, P. Serna, A. Simonin, D. Tinkova, M. Van Strien-Chardonneau).

Recensions parues dans : *Dix-huitième siècle* (François Moureau, n° 46, 2014 p. 744-745) ; *Questions de communication* (Michael Palmer, n° 25, 2014, p. 392) ; *La Révolution française. Cahiers de l'Institut d'histoire de la Révolution française* (Dominique Waquet, n° 6, 2014, 36 paragraphes) ; *Annales historiques de la Révolution française* (Annie Duprat, n° 377, juillet-septembre 2014, p. 204-208 ; Antoine Broussy, n° 380, 2015/2, p. 180-183) ; *Académie des Sciences d'outre-mer* (Jean de la Guérevière, <http://www.academiedoutremer.fr/presentation-bibliotheque-les-recensions-du-carasom/?aId=1053>).

[29] – *Bibliothèques et lecteurs dans l'Europe moderne (XVIIe-XVIIIe siècle)*, sous la dir. de Gilles Bertrand, Anne Cayuela, Christian Del Vento, Raphaële Mouren, Genève, Droz, coll. Bibliothèque des Lumières, Vol. LXXXVIII, 2016, 532 p. (contributions de María Soledad Arredondo, Frédéric Barbier, Eleonora Barria-Poncet, Anne Béroujon, Gilles Bertrand, Andrea Bruschi, Anne Cayuela, Christian Del Vento, Andrea De Pasquale, Carlos Alberto Gonzáles Sánchez, Alain Henriot, Béatrice Kalfoun, Marie-Pierre Laffitte, Laurence Macé, Gilles Montègre, Juan Montero, Raphaële Mouren, Giancarlo Petrella, Anna Maria Raugei, Adeline Rege, Marina Roggero, Ugo Rozzo, Pedro Rueda, Dominique Varry, Pierre Voisin, Catherine Volpilhac).

Recensions parues dans : *Bibliothecae* (Alfredo Serrai, n° 6, 2017, p. 451-452) ; *Bulletin du bibliophile* (François Moureau, n° 2, 2017, p. 389-394) ; *Revue d'histoire moderne et contemporaine* (Emmanuelle Chapron, 2017/4, n° 64-4, p. 188-190) ;

Segnalazione dans *Società e storia* (Libri ricevuti, n° 155, 2017, pp. 228-229) ; *Dix-septième siècle* (Marie Lezowski, 2018/3, n° 280, pp. 564-566) ; *Revue historique* (Fabienne Henryot, 2018/4, n° 688, pp. 973-976) ; *Francia recensio* (Isabelle Bosch et Katharina Gietkowski, 208/1, DOI 10.11588/frrec.2018.1.45707).

[30] – *Collectionner la Révolution française*, sous la dir. de Gilles Bertrand, Michel Biard, Alain Chevalier, Martial Poirson et Pierre Serna, Paris, Société des Etudes robespierristes, 2016, 307 p. (actes du colloque de Vizille de septembre 2015 : contributions de M. Biard, A. Chevalier, L. Le Gall, R. Huard, S. Aberdam, T. Stammers, A.-M. Duport, J.-M. Bruson, A. Chéry, Y. Fauchois, M. Sin Blima-Barru, M. Charreire, M. Poirson, V. Sergienko, G. Nicoud, A. Sorokine, E. Myagkova, J. V. Douthwaite, K. Astbury, A. De Francesco, Y. Omi, G. Bertrand, P. Serna).

[31] – *Frontières et altérité religieuse. La religion dans le récit de voyage, XVIe-XXe siècle*, sous la dir. de Andreas Nijenhuis, Susanne Berthier, Gilles Bertrand et Frédéric Meyer, Rennes, PUR, 2019, 321 p. (actes du colloque de Grenoble de décembre 2016 : contributions de A. Nijenhuis-Bescher, F. Meyer, P. Vuillemin, G. Bria, M. Busca, L. Teixeira, F. Tóth, N. Pitsos, W. Frijhoff, V. de Wulf, Y. Lignereux, A. Testino Zafirooulos, G. Wallerick, M. Cailliez, H. Omata Rappo, G. Besson, A. Orlandini Carcreff, S. Kelner, F. De Poli, S. Rousseau, G. Bertrand).

Recensions parues dans : *Chrétiens et sociétés* (Yves Krumenacker, 26/2020, pp. 218-221) ; *Viatica* (Marie-Christine Gomez-Géraud, n° HS4, avril 2021).

[32] – *Voyages illustrés aux pays froids (XVIe-XIXe siècle). De l'invention de l'imprimerie à celle de la photographie*, sous la dir. de Gilles Bertrand, Daniel Chartier, Alain Guyot, Marie Mossé, Anne-Elisabeth Spica, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, 2019, 282 p. (actes du colloque de Pont-à-Mousson de juin 2016 ; contributions de M.-Cl. Beaulieu-Orna, G. Bertrand, A. Bourguignon, N. Bourguinat, D. Chartier, N. Dziub, Y. Guffroy, A. Guyot, C. Kullberg, R. Le Huenen, L. Magnin, N. Minard-Törmänen, G. Monney, M. Mossé, J. Offeidi, E. Ripoll, P. Salvadori, A-E. Spica).

Recensions parues dans : *Lectures* (Guillaume Linte, Les comptes rendus, 2020, mis en ligne le 17 août 2020, URL : <http://journals.openedition.org/lectures/43106>); *Revue d'histoire littéraire de la France* (Alexandre Simon-Ekeland, n° 1/2021, accessible en ligne depuis septembre 2020, URL : http://srhlf.free.fr/PDF/Voyages_illustrés_aux_pays_froids_XVIe_XIXe_siècle.pdf); *Viatica* (Sarga Moussa, n° 8, décembre 2020. URL : <https://revues-msh.uca.fr:443/viatica/index.php?id=1733>); *Dix-huitième siècle* (Ferenc Toth, n° 53, 2021, p. 765-766) ; *Textimage, revue d'étude du dialogue texte-image* (Mathilde Mougin, 19 nov. 2021, https://www.revue-textimage.com/dossiers/actualite/Comptes-rendus/textimage_CR_Mougin-Pays_froids.pdf).

[33] – *Exil-asile : du droit aux pratiques (XVIe-XIXe siècle)*, sous la dir. de Gilles Bertrand, Catherine Brice et Mario Infelise, Rome, École française de Rome, CEF 594, 2022, 551 p. (contributions de G. Bertrand, T. Beugniet, H. Bost, C. Brice, M. Cattane, H. Cifonelli, C. Cordier-Montvenoux, V. Dal Cin, D. Diaz, N. Ghermani, M. Infelise, E. Kovalská, Y.

Krumenacker, S. Lachenicht, C. Latini, J.-L. Le Quang, R. Markovits, V. Martin, C. Pin, C. Povoio, C. M. Pulvirenti, A. Viggiano).

Recensions parues dans : *Francia Recensio* (Elisabeth Salvi, 2023/1, DOI 10.11588/frec.2023.1.94362).

4. Articles dans une revue

(4a.) Articles scientifiques portant sur l'époque moderne XVI^e-début XIX^e siècle. (4aa.) *Idem en cours de publication.* (4b.) Articles de vulgarisation scientifique et réflexion sur la pédagogie de l'histoire et de la civilisation. (4bb.) Articles de vulgarisation scientifique en cours de publication. [Rcl]= Revue à comité de lecture

4a. Articles scientifiques portant sur l'époque moderne (XVI^e-début XIX^e siècle)

[1] – « Quelle mélancolie pour la fête princière au XVIII^e siècle? », dans *Lectures*, Bari, Ed. dal Sud, 1984, n° 14, pp. 81-97. [Rcl]

[2] – « L'indiscret en peinture. Sur quelques tableaux de Watteau, Boucher et Fragonard », dans *Lectures*, Bari, Ed. dal Sud, 1985, n° 16, pp. 89-104. [Rcl]

[3] – « Le messe in scena di Longhi e Tiepolo », dans *Sipario* (mensuel de théâtre), Milan, janv.-fév. 1987, pp. 64-66. [Rcl]

[4] – « Le masque aristocratique vénitien et ses contemporains », dans *Lectures*, Bari, Ed. dal Sud, 1987, n° 20, 1987, pp. 63-83. [Rcl]

[5] – « Les encyclopédies italiennes et le masque occidental depuis la fin du moyen-âge », dans *Lectures*, Bari, Ed. dal Sud, 1987, n° 20, pp. 269-278. [Rcl]

[6] – « De Paris à Venise. 'L'écho' de la Révolution dans les caricatures vénitiennes », dans *Lectures* (actes du colloque de Bari, 1789 e dopo), Bari, Ed. dal Sud, 1989, n° 25, vol. II, pp. 121-143. [Rcl]

[7] – « Dal turismo alla pedagogia del patrimonio: la lezione dell'illuminismo », dans *I Viaggi di Erodoto*, Milan, Ed. Scol. Bruno Mondadori, n° 16, avril 1992, pp. 102-116. [Rcl]

[8] – « L'imitation du réel comme programme idéologique à Venise au milieu du XVIII^e siècle », dans *Eteroglossia* (actes du colloque de Macerata, *Discorso fisionale e realtà storica*), Ancona, Ed. Nuove Ricerche, 1992, pp. 631-654.

[9] – « Les rapports de Goldoni avec le masque en bauta », dans *Filigrana* (revue du groupe HURBI-Humanisme, Renaissance et Baroque italiens, actes du colloque de Grenoble, *Goldoni et l'Europe*), Grenoble, Université Stendhal-Grenoble III, 1995, pp. 167-183.

[10] – « Milan et Venise, deux capitales. Les métamorphoses du regard des voyageurs français entre Grand Tour et tourisme de masse », dans *Franco-Italica* (Serie storico-letteraria), numéro contenant les actes du congrès de Turin (*Francia e Italia nel XVIII secolo: immagini e pregiudizi reciproci*), Alessandria, Edizioni dell'Orso, Paris, Champion-Slatkine, n° 7, 1995, pp. 177-197.

[11] – « Venise au temps du carnaval » (des origines à aujourd'hui), dans *L'Histoire*, Paris, Seuil, n° 185, février 1995, pp. 64-69. [Vulgarisation]

[12] – « Lo sguardo francese sulla Lombardia. Una tappa per i viaggiatori tra il Settecento e

la prima metà dell'Ottocento », dans *I Viaggi di Erodoto*, Milan, Ed. Scol. Bruno Mondadori, n° 27, sept.-déc. 1995, pp. 102-109. [\[Rcl\]](#)

[13] – « Masque et séduction dans la Venise de Casanova », dans *Dix-huitième siècle* (dir. R. Desné), n° 31, 1999, pp. 407-428. [\[Rcl\]](#)
http://www.persee.fr/doc/dhs_0070-6760_1999_num_31_1_2307

[14] – « En marge du voyage des élites dans l'Italie des Lumières : du peuple regardé au peuple voyageur », dans *Mélanges de l'École française de Rome. Italie et Méditerranée (MEFRIM)*, t. 111, 1999-2 (paru en fait au printemps 2000), pp. 847-881. [\[Rcl\]](#)
http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/mefr_1123-9891_1999_num_111_2_4672

[15] – « Les mots de Venise dans les récits de voyageurs au XVIII^e siècle. De la tradition vénitienne au regard des étrangers », dans *Annali di storia moderna e contemporanea* (dir. : C. Mozzarelli), Milan, Università Cattolica del Sacro Cuore, n° 6, avril 2000, pp. 391-420. [\[Rcl\]](#)

[16] – « L'ouverture du Dauphiné sur l'étranger à la fin de la période moderne (1740-1820) », dans *La Pierre et l'écrit*, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble, n° 11, 2000, pp. 135-162. [\[Rcl\]](#)

[17] – « Les voyages d'artistes français en Italie au XVIII^e siècle : bilan des études récentes et perspectives de recherche », dans *Histoire de l'art. Revue de recherche et d'information*, n° 51 consacré aux *Voyages*, novembre 2002, pp. 29-37. [\[Rcl\]](#)

[18] – « Construire un discours sur la montagne : nobles et savants vers les Alpes occidentales au tournant des Lumières (v. 1760-v. 1820) », dans *Compara(i)son. An International Journal of Comparative Literature*, numéro spécial *Discours sur la montagne (XVIII^e-XIX^e siècles). Rhétorique, science, esthétique*, sous la dir. de G. Bertrand et A. Guyot, Berne, Peter Lang, I-II/2001 [en fait 2003], pp. 93-130. [\[Rcl\]](#)

[19] – « Parcours alpins sur le chemin de l'Italie : les transformations de l'image de la montagne dans les guides et récits de voyage en langue française des dernières décennies du XVIII^e siècle et du début du XIX^e siècle », dans *Revue d'histoire des Alpes*, dossier *Tourisme et changements*, Zürich, Chronos Verlag, 2004/9, pp. 109-130. [\[Rcl\]](#)
http://www2.arc.usi.ch/index/aisa/ris_ist_labi_aisa_rivista.htm/2004_8_labi_rivista.pdf

[20] – « Voyage et lectures de l'espace urbain. La mise en scène des villes renaissantes et baroques dans les guides en langue française pour l'Italie au XVIII^e siècle », dans *Histoire urbaine*, n° 13, 2005/2, pp. 121-153. [\[Rcl\]](#)
<http://www.cairn.info/revue-histoire-urbaine-2005-2-page-121.htm>

[21] – « Le voyage en Italie comme pratique éclairée au XVIII^e siècle : un chapitre de l'histoire intellectuelle », dans *La Revue Française* (publiée par l'université du Natal à Pietermaritzburg, Afrique du sud), numéro spécial électronique consacré à *La culture des voyageurs à l'âge classique. Regards, savoirs & discours*, sous la dir. de Dominique Lanni, sans date [2007]. <http://revuefrancaise.free.fr/Bertrand.htm>

[22] – « Entre affichage de la fraternité et visions inégalitaires : peuples frères, sauvages et dégénérés dans le discours des voyageurs et polygraphes français sur l'Istrie et la Dalmatie, 1789-1815 », dans *La Révolution française/Cahiers de l'IHRF*, Pierre Serna, dir., *Dire et faire l'Europe à la fin du XVIIIe siècle*, numéro thématique, n° 4, juin 2011 [Rcl] [en ligne]: <http://lrf.revues.org/index274.html>

[23] – « La place du voyage dans les sociétés européennes (XVI^e-XVIII^e siècle) : une vue d'ensemble », in Didier Boisson, dir., *Heurs et malheurs des voyages (XVI^e-XVIII^e siècle)*, dans *Annales de Bretagne et des Pays de l'Ouest*, tome 121, n° 3/2014, pp. 7-26. <http://abpo.revues.org/2834> [Rcl]

[24] – « Y a-t-il encore eu un carnaval de Venise au XXI^e siècle ? », dans *Laboratoire italien*, Marco Fincardi, Xavier Tabet, dir., *Venise XXI^e siècle*, Lyon, ENS Editions, 15-2014, pp. 179-187. <http://laboratoireitalien.revues.org/858> [Rcl]

[24bis] « O carnaval de Veneza ainda existe ? », **traduction en portugais** de l'article précédent, parue dans *Textos escolhidos de cultura e arte populares*, Rio de Janeiro, v. 13, n. 2 (nov. 2016), pp. 7-17. <http://www.e-publicacoes.uerj.br/index.php/tecap/article/view/30933> [Rcl]

[25] – « L'écriture de soi d'une femme de la haute société romaine : la marquise Boccapaduli en voyage dans l'Italie d'avant le *triennio* jacobin (septembre 1794 à décembre 1795) », dans revue *Source(s)*, Damien Coulon, dir., *Voyage et individuation*, Strasbourg, ARCHE, 2015, n° 6, pp. 13-33. [Rcl]
<http://ea3400.unistra.fr/fileadmin/upload/DUN/ea_3400/Revue_sources/Sources_6_enligne.pdf>

[26] – « Quand le voyage sert à inventer un nouvel espace. Le cas des inspecteurs des Ponts et chaussées français en mission en Italie à l'époque napoléonienne (1805-1812) », dans *Annales historiques de la Révolution française*, numéro consacré aux *Voyages, voyageurs et mutations des savoirs entre Révolution et Empire*, sous la dir. de Jean-Luc Chappey et Maria Pia Donato, n° 385, juillet-septembre 2016, pp. 133-151. [Rcl] <http://www.revues.armand-colin.com/histoire/annales-historiques-revolution-francaise/annales-historiques-revolution-francaise-ndeg-385-32016/quand-voyage-sert-inventer-nouvel-espace-cas> **Une version en anglais** « When travel is for the purpose of inventing a new space. The french public works inspectors posted to Italy in the Napoleonic Era (1805-1812) » **est sur le site de CAIRN international** <https://www.cairn-int.info/journal-annales-historiques-de-la-revolution-francaise-2016-3.htm>

[27] – « I viaggiatori europei tra fine Seicento e inizio Ottocento e la rappresentazione dei litorali italiani: porti, coste, mare », dans *Eikonocity*, numéro 2 coordonné par Annunziata Berrino, Naples, Università Federico II, Vol. 1, N° 2 (2016) [en fait janvier 2017], pp. 39-54. [Rcl]

[28] – « Les transformations du voyage à l'époque de la Révolution et de l'Empire : le cas italien », dans *Viatica*, revue en ligne du CRLV [En ligne], *Donner à voir et à comprendre*, mis en ligne le 07/02/2017, 2017/4, URL : <http://viatica.univ-bpclermont.fr/donner-voir-et->

[comprendre/varia/les-transformations-du-voyage-l-epoque-de-la-revolution-et-de-l-empire-le-cas-italien](#). [Rcl]

[29] – « Le voyage et les usages de l'espace méditerranéen à l'époque du Grand Tour », dans *ILCEA. Revue de l'Institut des langues et cultures d'Europe et d'Amérique*, dossier *Passages, ancrage dans la littérature de voyage* coordonné par Catherine Delmas, n° 28/2017, Grenoble, ELLUG, revue.org <https://ilcea.revues.org/4069>. [Rcl]

[30] – « L'administration vénitienne et l'évolution des techniques d'enregistrement des étrangers dans le contexte de la Révolution française (1789-1797) », dans *Diasporas*, dossier *Mobilités créatrices. Acteurs, savoirs et pratiques en mouvement (XVIe-XIXe siècle)*, dirigé par Catherine Brice, n° 29/2017, pp. 105-129. <http://journals.openedition.org/diasporas/778> [Rcl]

[31] – « Présentation » (en collaboration avec Patrizia De Capitani, Elise Leclerc, Serge Stolf, Cécile Terreaux-Scotto), dans *Cahiers d'études italiennes*, dossier *Les Italiens en Europe, XIVe-XVIe siècle*, n° 27/2018. <https://journals.openedition.org/cei/4271> [Rcl]

[32] – « Sulle storie mondiali della Francia e dell'Italia e qualche altra iniziativa storica recente » (Sur les histoires mondiales de la France et de l'Italie, et quelques autres entreprises historiques récentes), dans *Memoria e Ricerca. Rivista di storia contemporanea*, « Discussioni. Storie transnazionali », a cura di M. Ridolfi, Bologna, il Mulino, 3/2018, pp. 511-516. [Rcl]

[33] – « Le voyage au service de la technique : les missions d'ingénieurs des Ponts et chaussées français en Italie à l'époque de Napoléon », dans *XVIII.ch. Annales de la Société suisse pour l'étude du XVIIIe siècle*, dossier dir. par Rossella Baldi et Laurent Tissot, *La Suisse manufacturière au XVIIIe siècle. Lectures croisées*, dossier de, Vol. 9/2018, pp. 101-122. [Rcl]

[34] – « Un poliziotto viaggiatore a Torino nell'autunno 1780 : il manoscritto del 'lieutenant général de police' Lenoir », dans *Studi piemontesi*, 2018/2, p. 271-276. [Rcl]

[35] – « Du voyage utile et nécessaire : les arts de voyager et le débat sur les voyages au XVIIIe siècle », dans *Viatica*, revue en ligne du CRLV, rubrique « Arts de voyager », n° 6, mars 2019 <http://revues-msh.uca.fr/viatica/index.php?id=314>. [Rcl]

[36] – « Les relations intellectuelles et culturelles entre la France et l'Italie au XVIIIe siècle : une question diplomatique ? », dans *Chroniques italiennes*, dossier dirigé par Christian Del Vento, Pierre Musitelli, Silvia Tatti, Duccio Tongiorgi, *La diplomatie des lettres au XVIIIe siècle : France-Italie / La diplomazia delle lettere nel secolo diciottesimo : Francia e Italia* (actes du deuxième colloque de la Société Française d'Etude du Dix-huitième Siècle et de la Società Italiana di Studi sul Secolo XVIII, Paris, 7-9 décembre 2017), web 37, 1-2/2019, pp. 13-30. [Rcl]

[37] – « Versailles en Italie. Usages et destin d'une référence pour les Français voyageant dans la Péninsule au XVIIIe siècle », dans *PRISMI. Revue d'études italiennes*, Lyon, Éditions

Chemins de traverse, Université de Lorraine, Nouvelle série n° 1, année 2020, pp. 85-100. [\[Rcl\]](#)

[38] – « Venice Carnival from the Middle Ages to the Twenty-First Century: A Political Ritual Turned ‘Consumer Rite’? », dans *Journal of Festive Studies*, vol. 2, n° 1 (Fall 2020), pp. 77-104. <https://doi.org/10.33823/jfs.2020.2.1.30> [\[Rcl\]](#)

[39] – « Le voyage comme échec. Destination Italie, 1750-1800 », dans *Viatica*, revue en ligne du CRLV, dossier *Voyages inaboutis* dirigé par Nathalie Vuillemin, n° 8, 2021 <https://revues-msh.uca.fr:443/viatica/index.php?id=1466>. [\[Rcl\]](#)

[40] – « Des destins croisés ? Les relations intellectuelles et sentimentales entre Milan et Paris à l’époque de Stendhal », dans *Revue Stendhal*, dossier *Milanese* coordonné par François Vanoosthuyse, n° 2/ 2021, pp. 59-91. [\[Rcl\]](#)

[41] – « La bataille des images à l’heure des premiers voyages pittoresques illustrés. Quelle place pour Florence et la Toscane dans la vogue éditoriale francophone des années 1780-1820 ? », dans *Image & narrative*, numéro sur *Images d’un pays. Circulation iconographique et identités nationales / Images of a country. Iconographic Circulation and National Identities*, dirigé par Anne Reverseau et Galia Yanoshevsky, vol. 22, n° 2, juin 2021, pp. 9-24 <<http://www.imageandnarrative.be/index.php/imagenarrative/article/view/2707>>. [\[Rcl\]](#)

[42] – « L’accueil des émigrés français en Piémont en 1792, entre volonté de faire face à l’afflux des Français et prise en compte de la diversité des cas », dans *Studi piemontesi*, décembre 2021, vol. L, fasc. 2, pp. 387-402. [\[Rcl\]](#)

[43] – « Quand l’étranger est le Français qui voyage : voyager en Italie en temps de révolution (années 1780-années 1800) », dans Paolo Conte, Mathieu Ferradou, Jeanne-Laure Le Quang, dir., *L’étranger en révolution(s)*, numéro thématique de *La Révolution française* 22/2022, 21 pages. <https://journals.openedition.org/lrf/6114> [\[Rcl\]](#)

[44] – (avec Alain Guyot), « Des arts de voyager au XIX^e siècle ? Prolégomènes à une recherche future », dans *Viatica*, revue en ligne du CRLV, rubrique « Arts de voyager », n° 9, 2022, <https://revues-msh.uca.fr/viatica/index.php?id=2327>. [\[Rcl\]](#)

[45] – « Érudition, voyage et correspondance : les leçons du voyage d’Italie au temps des Lumières », dans *Viatica*, revue en ligne du CRLV, dossier « Voyage et pratiques savantes et érudites (XVII^e-XIX^e siècle) », dirigé par Isabelle Brian et Alain Guyot, n° 10, 2023. [\[Rcl\]](#)

4aa. Articles scientifiques portant sur l’époque moderne XV^e-début XIX^e siècle en cours de publication

[46] – « Berlinghieri and the Hundred Days : Italian Diplomat at the Congress of Vienna », à paraître dans *Napoleonic Scholarship: The Journal of the International Napoleonic Society*, numéro consacré aux Cent Jours (Editor-in-chief: Wayne Hanley). [\[Rcl\]](#)

[47] – « Ouverture internationale et repli communautaire. Quels compagnonnages, quels réseaux, quelles préférences dans l'Italie des voyageurs de l'époque des Lumières ? », à paraître dans revue *Caledonia*, numéro dirigé par Marion Amblard et Gilles Montègre.

[48] – « Grand Tour, voyage en Europe et suggestions chinoises à l'époque moderne, du XVIIe au début du XIXe siècle », à paraître en chinois dans Zhang Jing, Shanghai Normal University.

4b. Articles de vulgarisation scientifique et réflexion sur la pédagogie de l'histoire et de la civilisation

[49] – « Une nouvelle façon de discourir sur l'histoire de France », dans *Vers un niveau III*, numéro spécial du *Français dans le monde/Recherches et Applications*, Paris, Hachette, mars 1987, pp. 91-103.

[50] – « Cambia la Francia e non è più la stessa storia: fare storia nella scuola superiore, dai programmi ai manuali », dans *I Viaggi di Erodoto*, Milan, Ed. Scol. Bruno Mondadori, n° 3, décembre 1987, pp. 136-147.

[51] – « Insegnare storia in Francia », dans *Insegnare*, mensuel du Centre d'Initiative Démocratique des Enseignants (C.I.D.I.), Florence, La Nuova Italia, janvier 1988, n° 1, pp. 7-15.

[52] – « Rivoluzione e manuali in Francia », dans *I Viaggi di Erodoto*, Milan, Ed. Scolastiche Bruno Mondadori, n° 9, décembre 1989, pp. 156-165.

[53] – « De la lecture à l'analyse de texte dans une perspective interculturelle. L'exemple du *Tour de la France* et de *Cuore* », dans *Le lingue del mondo* (actes du congrès de Montegrotto Terme), Padoue, Valmartina, anno LV, n° 3/4, Nuova serie, mai-août 1990, pp. 207-212.

[54] – « L'enseignement de la civilisation dans sa dimension interdisciplinaire : de l'immigration au mythe chouan », dans *Lingua e nuova didattica*, Milan, Ed. Scol. Bruno Mondadori, anno XX, n° 1, avril 1991, pp. 6-23.

[55] – « L'enseignement de la civilisation est-il encore possible? », dans *Les Echos*, n° spécial *Culture, civilisation, société. Pour une nouvelle conception des études françaises* (actes du congrès de Paris), Paris, C.I.E.P., n° 63, décembre 1991, pp. 16-22.

[56] – « Civilisation et littérature. L'enseignement de la civilisation face au défi de la *représentation* », dans *Lingua e nuova didattica*, Milan, Ed. Marietti Scuola, septembre 1993, anno XXII, pp. 51-59.

[57] – « L'expérience franco-italienne des classes du patrimoine », dans *Le Français dans le monde*, Paris, Hachette, n° 262, janvier 1994, pp. 62-65.

[58] – « La frontière dans tous ses états. Pédagogie des échanges et évolution de la notion de frontière », dans *Pour une pédagogie des échanges*, numéro spécial du *Français dans le monde/Recherches et Applications*, Paris, Hachette, février-mars 1994, pp. 106-111.

[59] – « Les enjeux historiques du débat sur la civilisation. L'exemple de la frontière », dans *Sciences sociales et civilisation*, numéro spécial des *Echos*, Paris, C.I.E.P., n° 78-79, hiver-printemps 1996, pp. 98-101.

[60] – « Pour la science, par les Alpes », dans *Voyages et voyageurs, L'Alpe*, 36, avril-mai-juin 2007, pp. 22-27. **[Vulgarisation]**

[61] – « Les artistes et le Grand Tour », dans *L'art et le voyage, TDC-Textes et Documents pour la Classe*, n° 1035, Poitiers, Centre National de Documentation pédagogique, mai 2012, pp. 20-21. http://www.reseau-canope.fr/tdc/fileadmin/docs/tdc_1035_artvoyage/article.pdf **[Vulgarisation]**

[62] – « Au carnaval, tout est permis ! », réédition et adaptation de l'article paru dans la même revue en 1995, flanqué d'un encadré inédit « Une capitale musicale », dans *Venise, la Cité monde, L'Histoire hors-série, Les Collections de L'Histoire* n° 71, avril-juin 2016, p. 68-73. **[Vulgarisation]**

[63] – « Le Grand Tour, voyage d'éducation », dans *Le présent du passé. Références et transmissions, TDC-Textes et Documents pour la Classe*, n° 1118, Poitiers, Centre National de Documentation pédagogique, novembre 2018, p. 18-21. **[Vulgarisation]**

[64] – « Pierre Guillen (1929-2019), storico delle relazioni internazionali », hommage à l'historien grenoblois, dans *Studi piemontesi*, 2019/1, p. 410-411. **[Nécrologie-biographie]**

[65] – « Tous les chemins mènent à Rome », dans *Le génie de l'Italie. Des Médicis à Casanova, L'Histoire hors-série, Les Collections de L'Histoire*, n° 84, juillet-septembre 2019, pp. 90-95. **[Vulgarisation]**

[66] – « Réflexion sur l'incendie de Notre-Dame de Paris », dans *Actualités UFR ARSH*, Grenoble, 16 avril 2019. <https://arsh.univ-grenoble-alpes.fr/fr/menu-principal/vie-de-l-ufr/actualites/a-la-une/reflexion-sur-l-incendie-de-notre-dame-de-paris--488596.kjsp> **[Vulgarisation]**

[67] – « Breve storia del Carnevale di Venezia », CafoscariNEWS (CFNews), site de l'Université Ca'Foscari de Venise, 20 février 2020, https://www.unive.it/pag/14024/?tx_news_pi1%5Bnews%5D=8613&cHash=d092c7c576752e93e173dc76e0c60336 **[Vulgarisation]**

[68] – « L'impronta culturale della stagione napoleonica in Italia », dans Fabio Bertini, Liviana Gazzetta, dir., *Ferruccio – Rivista di Storia e Webinar* n° 3, 1^{er} juillet 2021 (Coordinamento Nazionale Associazioni Risorgimentali) <https://www.associazionidelrisorgimento.it/wp-content/uploads/2021/07/Bertrand.pdf> **[Vulgarisation]**

[69] - « Il carnevale e le sfide della storia », CafoscariNEWS (CFNews), site de l'Université Ca' Foscari de Venise, 9 février 2023,
https://www.unive.it/pag/14024/?tx_news_pi1%5Bnews%5D=14023&cHash=da1b231bec4797d4d31590043d814bf0 [Vulgarisation]

4bb. Articles de vulgarisation scientifique en cours de publication

[70] – « L'histoire comme théâtre. Historiographie et dramaturgie de la Terreur », contribution au numéro spécial de la revue *Etudes théâtrales* dirigé par Martial Poirson sur *La Terreur révolutionnaire sur les planches aujourd'hui : réécriture, actualisation, pratique scénique*, à paraître.

5. Chapitres d'ouvrages

(5a.) *Chapitres d'ouvrages scientifiques, catalogues d'exposition ou actes de colloques portant sur l'époque moderne XVI^e-début XIX^e siècle.* (5aa.) *Idem mais en cours de publication.* (5b.) *Chapitres d'ouvrages de vulgarisation scientifique, manuels de concours, catalogues d'exposition et de réflexion sur la pédagogie de l'histoire et de la civilisation.* (5bb.) *Idem mais en cours de publication.*

5a. Chapitres d'ouvrages scientifiques, catalogues d'exposition ou actes de colloques portant sur l'époque moderne XVI^e-début XIX^e siècle

[1] – « Masque et séduction dans la Venise de Casanova », dans M. G. Adamo, R. Gasparro, M. T. Puleio, dir., *Miti e linguaggi della seduzione* (actes du colloque de Catane, 3-5 décembre 1992), Catane, CUECM, 1996, pp. 247-271 (paru aussi dans revue à comité de lecture [10]).

[2] – « La peinture comme lieu de mémoire : de son rôle dans la constitution de l'image littéraire de Venise », dans Daniel J. Grange, Dominique Poulot, dir., *L'Esprit des lieux. Le patrimoine et la cité* (actes du colloque d'Annecy, 28-30 septembre 1995), Grenoble, PUG, 1997, pp. 105-117.

[3] – « La leçon des Lumières, ou la pédagogie du patrimoine entre fièvre touristique et désir de connaissance : histoire d'un certain rapport à l'histoire », dans A. Riffaud, dir., *Classe du Patrimoine, Académie de Nantes, dix ans d'expérience*, Le Mans, Création et Recherche/Nantes, Rectorat de Nantes-Conseil Régional des Pays de la Loire, 1997, pp. 18-32 (le même texte est **paru en anglais, en italien et en espagnol** dans trois volumes coordonnés par Alain Riffaud, *Heritage Classes of the Nantes Regional Educational Authority*, pp. 16-27, *Le Classi del Patrimonio. Académie de Nantes*, pp. 16-26, *Clases de Patrimonio. Distrito Universitario de Nantes*, pp. 16-28, Le Mans, Création et Recherche, 1998).

[4] – « La construction de l'autre dans et par les récits de voyage : le cas des voyageurs français en Italie au XVIII^e siècle », dans Ouvr. coll., *Letteratura, identità culturali e immagini nazionali* (actes du XXI^e congrès de la S.U.S.L.L.F., Pise, 26-28 octobre 1995), Pise, Edizioni ETS, 1997, pp. 113-128.

[5] – « L'impossible invention d'une capitale : le cas de Milan à la fin du XVIII^e siècle », dans Rita Costa Gomes, Gérard Sabatier, dir., *Lieux de pouvoir. Europe, XV^e-XX^e siècles* (actes du colloque de la Fondation Gulbenkian, 19-22 juin 1996), Lisbonne, Fondation Gulbenkian, 1998, pp. 287-313.

[6] – « Voyage et culture populaire au siècle des Lumières. Quelques remarques », dans Giovanni Dotoli, dir., *Studi in onore di Vito Carofiglio*, Fasano, Schena, 1999, pp. 269-282.

[7] – « Regard des voyageurs et image de l'Italie : quelques réflexions autour de la campagne de Bonaparte », dans Jean-Paul Barbe, Roland Bernecker, dir., *Les Intellectuels européens et la campagne d'Italie. 1796-1798* (actes du colloque de l'Université de Nantes, 7-8 mars 1997), Münster, Nodus Publikationen, 1999, pp. 43-63.

[8] – « L'expérience géographique de l'Italie dans les guides de voyage du dernier tiers du XVIII^e siècle », dans Gilles Chabaud, Evelyne Cohen, Natacha Coquery, Jérôme Penez, dir., *Les Guides imprimés du XVI^e au XX^e siècle. Villes, paysages, voyages* (actes du colloque de l'Université de Paris 7-Denis Diderot, 3-4 déc. 1998), Paris, Belin, 2000, pp. 377-390 (une version plus complète se trouve dans mon ouvrage *Le Grand Tour revisité*).

[9] – « Voyage et altérité. 'L'émoi italien' des voyageurs français en Italie du Nord à la fin du XVIII^e siècle », dans Gilles Bertrand, dir., *Identité et cultures dans les mondes alpin et italien (XVIII^e-XX^e siècle)* (actes de la journée d'étude de Grenoble, CRHIPA, 26 mars 1998), Paris, L'Harmattan, 2000, pp. 37-67.

[10] – « La perception de l'altérité italienne par les voyageurs marchands français dans la seconde moitié du XVIII^e siècle », dans Emanuele Kanceff, dir., *Lo sguardo che viene di lontano : l'alterità e le sue letture. Riflessioni e problemi in un mondo che cambia* (actes du colloque de Turin, 25-27 mars 1999), Moncalieri, CIRVI, Biblioteca del Viaggio in Italia, n° 59, 2001, vol. 2, pp. 801-848.

[11] – « Musées perdus, récits introuvables : le jeu de la déperdition et le travail de la mémoire chez quelques voyageurs français en Campanie au cours des années 1780 », dans Sandra Costa, Maria Luigia Pagliani, dir., *Musées perdus, musées retrouvés : l'expérience de l'Italie et de la France* (actes de la journée d'étude de Grenoble, 22 avril 1999), Grenoble-Bologne, Université Pierre Mendès France-Istituto per i Beni culturali della Regione Emilia-Romagna, Cahiers du CRHIPA n° 3, 2001, pp. 53-78 et fig. 11 à 16 dans le répertoire photographique.

[12] – « Le voyage des hommes de science vers l'Italie, de Guettard à Faujas de Saint-Fond (1773-1805) », dans Gilles Bertrand, Maria Teresa Pichetto, dir., *Le vie delle Alpi : il reale e l'immaginario / Les chemins du voyage en Italie : du réel à l'imaginaire* (actes du colloque d'Aoste, 10-11 octobre 1997), Aoste, Musumeci, 2001, pp. 221-235.

[13] – « Visions de l'histoire et création picturale à Venise au XVIII^e siècle », dans Sylviane Leoni, Alfredo Perifano, dir., *Création et Mémoire dans la culture italienne (XV^e-XVIII^e siècles)*, Besançon, Presses Universitaires Franc-Comtoises/Centre d'Etudes Italiennes de la Renaissance à nos jours, Annales Littéraires de l'Université de Franche-Comté, 718, 2001, pp. 171-204.

[14] – « Il *Grand Tour* come fenomeno sociale e culturale : dall'Europa al Sud dell'Italia », *Quaderni del Parco 'Old Calabria'*, n° 1, Naples, Fondazione Napoli Novantanove, 2002, 45 p.

[15] – « Le cosmopolitisme à l'épreuve de la Révolution française. Pratiques aristocratiques et bouleversements des idéaux chez les voyageurs émigrés français en Italie », dans Robert Chagny, dir., *La Révolution française : idéaux, singularités, influences*, Grenoble, PUG, 2002, pp. 101-114.

[16] – « Les mots de Venise dans les récits de voyageurs au XVIII^e siècle. De la tradition vénitienne au regard des étrangers », dans Brigitte Marin, dir., *Italie/Italy/Italia. Les mots de la ville/City words/La parole della città*, Paris, CNRS-UNESCO, Cahier/Working

paper/Quaderno n° 5, juillet 2003, pp. 131-142 (paru aussi dans revue à comité de lecture [12]).

[17] – « Du voyage dans les traités d'éducation aux pratiques royales et aristocratiques : le cas français au XVIII^e siècle », dans Gérard Luciani, Catherine Volpilhac-Augier, dir., *L'institution du Prince au XVIII^e siècle* (actes du VIII^e colloque franco-italien des sociétés française et italienne d'étude du XVIII^e siècle, Grenoble, 14-16 octobre 1999), Ferney-Voltaire, Centre International d'Etude du XVIII^e siècle, 2003, pp. 15-23. <http://hal.univ-grenoble-alpes.fr/hal-01139944>

[18] – « Les livres de voyage sur l'Italie vus par Stendhal : du refus de certains récits au voyage empathique », dans Emanuele Kanceff, dir., *Stendhal, l'Italie, le voyage. Mélanges offerts à Victor Del Litto*, Moncalieri (Turin), CIRVI, Biblioteca del Viaggio in Italia, 2003, n° 64, pp. 57-72.

[19] – « Les voyageurs français en Italie et la sauvegarde du patrimoine. Naissance d'une attention à la conservation des biens culturels et artistiques dans la seconde moitié du XVIII^e siècle », dans Sandra Costa, dir., *De l'art au patrimoine. France et Italie : le transfert de modèles culturels et esthétiques à l'époque moderne*, Grenoble-Bologne, Université Pierre Mendès France-Istituto per i Beni culturali della Regione Emilia-Romagna, Cahiers du CRHIPA n° 7, 2003, pp. 71-104.

[20] – « Aux sources du voyage romantique : le voyage patriotique dans la France des années 1760-1820 », dans Alain Guyot, Chantal Massol, dir., *Voyager en France au temps du romantisme. Poétique, esthétique, idéologie*, Grenoble, ELLUG, 2003, pp. 35-53. <https://books.openedition.org/ugaeditions/3645?lang=fr>

[21] – « L'Italie rêvée par A. Boullier, notable forézien au XIX^e siècle », dans Claude Crétin, dir., *Loire, terre d'Italie* (actes du colloque « La Loire, des hommes et des arts », 22-23 juin 2000), Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2003, pp. 57-69.

[22] – « Le discours des voyageurs. Quelques éléments pour une approche comparative des stéréotypes sur les peuples dans l'Europe des Lumières », dans Marcel Grandière, Michel Molin, dir., *Le stéréotype, outil de régulations sociales*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2003, pp. 245-260. **Traduit dans une édition en allemand** : « Der Diskurs der Reisenden. Einige Ansätze zu einer vergleichenden Erforschung von Stereotypen der Völker im Europa der Aufklärung », dans Arnd Bauerkämper, Hans Erich. Bödeker, Bernhard Struck, dir., *Die Welt erfahren. Reisen als kulturelle Begegnung von 1780 bis heute*, Frankfurt/Main/New York, Campus-Verlag, 2004, pp. 301-320.

[23] – « Le voyage en Italie au XVIII^e siècle : problématiques et perspectives », dans *Le voyage à l'époque moderne* (actes du colloque du 30 nov.-1er déc. 2001), Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, Bulletin de l'Association des Historiens Modernistes des Universités, n° 27, 2004, pp. 27-45.

[24] – « De Bosses, Stendhal et la tradition du regard sur les villes italiennes », dans Sylviane Leoni, dir., *Charles de Bosses et le voyage lettré au XVIII^e siècle* (actes du colloque de

Dijon, 3-4 octobre 2002), Dijon, Editions Universitaires de Dijon, coll. « Ecritures », 2004, pp. 55-73. Acquisition possible sur AppleStore <https://itunes.apple.com/fr/book/id807057934>

[25] – « La Toscane hors de Toscane : le regard politique des voyageurs (XVI^e-XVIII^e siècle) », dans Jean Boutier, Sandro Landi, Olivier Rouchon, dir., *Florence et la Toscane (XIV^e-XIX^e siècles). Les dynamiques d'un Etat italien*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2004, pp. 421-439. **Traduit dans une édition en italien** : « La Toscana fuori dalla Toscana : lo sguardo politico dei viaggiatori dal XVI al XVIII secolo », dans J. Boutier, S. Landi, O. Rouchon (a cura di), *Firenze e la Toscana. Genesi e trasformazioni di uno Stato italiano (XIV-XIX secolo)*, Firenze, Mandragora, 2010 (1^a ed. franc. 2004), pp. 355-370.

[26] – « Un voyageur dans le sillage des Lumières. Stendhal lecteur des guides et récits de voyage en Italie du XVIII^e et du début du XIX^e siècle », dans Gilles Bertrand, dir., *La culture du voyage. Pratiques et discours de la Renaissance à l'aube du XX^e siècle*, Paris, L'Harmattan, coll. « Logiques historiques », 2004, pp. 207-237.

[27] – « À la découverte du monde. De l'expérience individuelle des voyageurs à la constitution d'une culture collective du voyage », introduction au volume dirigé par Gilles Bertrand, *La culture du voyage. Pratiques et discours de la Renaissance à l'aube du XX^e siècle* (actes de la journée d'étude de Grenoble, CRHIPA, 1er février 2001), Paris, L'Harmattan, coll. « Logiques historiques », 2004, pp. 9-18.

[28] – « Pour une approche comparée des modes de contrôle exercés aux frontières des anciens Etats italiens. Les exemples du Dauphiné et de la Toscane dans la seconde moitié du XVIII^e siècle », dans Claudia Moatti, dir., *La mobilité des personnes en Méditerranée de l'Antiquité à l'époque moderne : procédures de contrôle et documents d'identification*, Rome, Ecole Française de Rome (Collection de l'EFR 341), 2004, pp. 253-303.

[29] – « Les voyageurs français face au patrimoine italien de la Renaissance et du baroque : la mise en scène des villes dans les récits-guides du XVIII^e siècle », dans Sandra Costa, dir., *Représentations et formes de la ville européenne. Le patrimoine et la mémoire*, Paris-Grenoble, L'Harmattan-CRHIPA, 2005, pp. 97-138 (une autre version sur le même thème est parue dans une revue à comité de lecture [17]).

[30] – « L'attention au patrimoine chez les 'gens de lettres' du XVIII^e siècle. Réflexions autour du cas du voyage de Montesquieu en Italie », dans Sandra Costa, Maria Luigia Pagliani, dir., *Connaître, conserver, diffuser le patrimoine artistique et historique. Aspects institutionnels et dimensions socio-économiques*, Bologne-Grenoble, Istituto per i Beni culturali della Regione Emilia-Romagna-CRHIPA, 2006, pp. 81-103.

[31] – « Voyage en Italie et guerre : traces, discours et récits de gens de lettres français au XVIII^e siècle », dans Olivier Forlin, dir., *Anticléricalisme, minorités religieuses et échanges culturels entre la France et l'Italie, de l'Antiquité au XX^e siècle. Hommage à Jean-Pierre Viallet* (actes du colloque organisé par le CRHIPA à Grenoble, 29-30 janvier 2004), Paris, L'Harmattan, 2006, pp. 263-304.

[32] – « Voyage et cosmopolitisme dans la tourmente de la Révolution française. Du voyage de connaissance aux effets de l'émigration et de l'exil », dans Maurizio Bossi, Anne

Hofmann, François Rosset, dir., *Il Gruppo di Coppet e il viaggio. Liberalismo e conoscenza dell'Europa tra Sette e Ottocento* (actes du VII^e Colloque de Coppet, Florence, 6-9 mars 2002), Florence, Olschki, 2006, "Gabinetto Scientifico Letterario G.P. Vieusseux", Studi 14, pp. 67-90.

[33] – « L'idée d'empire à Venise », dans Thierry Ménissier, dir., *L'idée d'empire dans la pensée politique, historique, juridique et philosophique* (actes du colloque de philosophie politique organisé par le Centre « Philosophie, Langages, Cognition », Grenoble, 10-11 mars 2004), Paris, L'Harmattan, 2006, pp. 131-142.

[34] – « Le laboratoire montagnard de l'astronome Lalande. Du *Voyage en Italie* à ses comptes rendus dans le *Journal des savants* (1769-1789) », dans Sophie Linon-Chipon et Daniela Vaj, dir., *Relations savantes, voyages et discours scientifiques*, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne (PUPS), Collection "Imago Mundi", 2006, pp. 299-325 (actes du colloque de La Napoule organisé par le CRLV en collaboration avec le Fonds national suisse de la recherche scientifique et le Musée océanographique de Monaco, 11, 12 et 13 juin 2003).

[35] – « Sur la coutume de Florence de n'admettre que des hommes pour jouer les rôles sur le théâtre », établissement, présentation et annotation de cette épigramme de 1728-1729, dans Montesquieu, *Oeuvres et écrits divers*, vol. 2, sous la dir. de Pierre Rétat, dans *Œuvres complètes de Montesquieu*, t. 9, Oxford-Naples, Voltaire Foundation-Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, 2006, pp. 23-29.

[36] – « Appunti sul viaggio », dans Luisa Rossi et Davide Papotti, dir., *Alla fine del viaggio* (actes du colloque organisé par l'Université de Parme et le Centro Italiano per gli Studi storico-geografici, Parme, 13-14 février 2003), Reggio Emilia, Edizioni Diabasis, 2006, pp. 321-324.

[37] – « Marchands en voyage dans l'Europe du second XVIII^e siècle. Etude de quelques carnets de route, récits et correspondances de marchands du Sud-Est de la France », dans Albrecht Burkardt, dir., *Commerce, voyage et expérience religieuse (Europe, XVI^e-XVIII^e siècle)* (actes du colloque de Lyon, 25-27 mars 2004), Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2007, pp. 161-179. [Une **autre version** de ce texte est parue **sous forme électronique** et avec le titre suivant : « La culture des marchands voyageurs français de la seconde moitié du XVIII^e siècle sur les routes de France et d'Europe », dans *Les voyageurs au Moyen Age*, actes du colloque de La Rochelle, Paris, CTHS, 2008, pp. 89-105]. <http://cths.fr/ed/edition.php?id=4909>

[38] – « Commerce, voyage et expérience religieuse (Europe, XVI^e-XVIII^e siècles). Conclusions », dans Albrecht Burkardt, dir., *Commerce, voyage et expérience religieuse (Europe, XVI^e-XVIII^e siècle)*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2007, pp. 497-503.

[39] – « Le destin des rituels », introduction à Gilles Bertrand et Ilaria Taddei, dir., *Le destin des rituels. Faire corps dans l'espace urbain, Italie, France, Allemagne*, Rome, Ecole française de Rome, 2008, pp. 11-16.

[40] – « Le guide di viaggio francesi del '700 e la costruzione del paesaggio », dans Andreina Fasano, dir., *Magici paesaggi. Immagini di Frascati e dintorni nei libri e nei dipinti dei viaggiatori fra Sette e Ottocento* (actes du colloque de l'Univ. de Roma La Sapienza, Frascati, 14-15 mai 2004), « Quaderni delle Scuderie Aldobrandini », 5, Roma, Campisano editore, 2008, pp. 31-38. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01483937>

[41] – « Des pratiques de l'Académie de France à Rome dans la seconde moitié du XVIII^e siècle aux instructions de P.-H. de Valenciennes (1800) : l'institution du voyage de l'artiste comme réponse à 'l'appel' de l'Italie », dans Sandra Costa, Laure Fagnart, Christine Poullain, dir., *L'appel de l'Italie. Les échanges artistiques en Europe à l'époque moderne : les Français et les Flamands en Italie* (actes du colloque de Grenoble, 6-8 déc. 2006), Grenoble, Cahiers du Crhipa n° 14, 2009, pp. 155-181.

[42] – « Un passeur entre l'Italie et la France. Auguste Boullier notable et bibliophile de la Loire (1832-1898) », dans Anne Lemonde, Laurence Rivière, Ilaria Taddei, dir., *Entre France et Italie. Mélanges offerts à Pierrette Paravy*, Grenoble, PUG, 2009, pp. 207-213.

[43] – « Ecritures diplomatiques piémontaises : la correspondance du marquis de Breglio avec le roi de Sardaigne entre 1720 et 1732 », dans Jean Boutier, Sandro Landi, Olivier Rouchon, dir., *La politique par correspondance. Les usages politiques de la lettre en Italie XIV^e-XVIII^e siècle*, Rennes, PUR, 2009, pp. 153-175.

[44] – « Préface », dans Anne Dulphy, Yves Léonard et Marie-Anne Matard-Bonucci, dir., *Intellectuels, artistes et militants. Le voyage comme expérience de l'étranger*, Bruxelles, P.I.E. Peter Lang, coll. « Comparatisme et Société », 2009, pp. 9-12.

[45] – « Piacenza e il viaggio in Italia : itinerari di francesi e di piacentini all'epoca dei lumi », dans Giuseppe Cattanei, dir., *Il Collegio Alberoni nella Piacenza tra Ancien Régime e Restaurazione*, Piacenza, Tip.Le.Co, 2009, pp. 203-234. <http://hal.univ-grenoble-alpes.fr/hal-01025674v1>

[46] – « Les voyageurs français face aux dimensions religieuses de l'Italie entre l'âge des Lumières et l'époque romantique : les ambiguïtés du « moment révolutionnaire », dans Frédéric Meyer, Sylvain Milbach, dir., *Les échanges religieux entre l'Italie et la France, 1760-1850. Regards croisés / Scambi religiosi tra Francia e Italia, 1760-1850. Sguardi incrociati* (actes du colloque de Chambéry, 11-12 mai 2007), Chambéry, Université de Savoie, Laboratoire LLS, 2010, pp. 93-115. <https://tel.archives-ouvertes.fr/CRHIPA/hal-01025709>

[47] – « L'Italie, le *triennio* révolutionnaire (1796-1799) et les fondements de l'idée de nation », dans Olivier Forlin, dir., *L'idée nationale en Italie, du processus d'unification aux déchirements de la guerre civile (fin XVIIIe-début XXIe siècle)*, Paris, L'Harmattan, 2010, pp. 43-83.

[47 bis] - « La Toscana fuori dalla Toscana », version italienne de l'article déjà paru dans le volume sur la Toscane, 2010, voir supra [25]

[48] – « La question des Lumières et de la Révolution française dans l'Italie du XXe siècle » (en collaboration avec Enzo Neppi), dans Gilles Bertrand et Enzo Neppi, dir., *I lumi e la Rivoluzione francese nel dibattito italiano del Novecento*, Florence, Olschki, 2010, pp. 13-24.

[49] – « Voyager dans l'Europe des années 1680-1780 », dans Pierre-Yves Beaurepaire, Pierrick Pourchasse, dir., *Les circulations internationales en Europe de 1680 à 1780*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2010, pp. 237-247.

[50] – « Introduction » (en collaboration avec A. Guyot), dans Gilles Bertrand et Alain Guyot, dir., *Des « passeurs » entre science, histoire et littérature. Contribution à l'étude de la construction des savoirs (1750-1840)*, Grenoble, ELLUG, 2011, pp. 7-32.

[51] – « Voyage en Italie et expérience de la mémoire. Les Français face aux découvertes archéologiques, 1750-1815 », dans Sarga Moussa, Sylvain Venayre, dir., *Le voyage et la mémoire au XIX^e siècle*, Paris, Creaphis, coll. Silex, 2011, pp. 95-117.

[52] – « Il viaggio come utopia nell'Europa moderna : il caso dell'Italia tra il XVI e il XIX secolo », dans Achille Olivieri, Massimo Rinaldi, a cura di, *L'Utopia di Cuccagna tra '500 e '700. Il caso della Fratta nel Polesine*, Rovigo, Minelliana Editrice, 2011, pp. 53-68.

[53] – « Vibrations italiennes à l'époque moderne », dans Olivier Cogne, Jean Guibal, Joseph Argento, dir., *Un air d'Italie. La présence italienne en Isère*, catalogue d'exposition, Grenoble, Musée Dauphinois, 2011, pp. 62-69. [Cat. d'expo]

[54] – « L'Istrie et la Dalmatie, terre de frontière pour l'invention de l'archéologie à l'époque du consulat ? », dans Manuel Royo, Martine Denoyelle, Emmanuelle Hindy-Champion, David Louyot, dir., *Du voyage savant aux territoires de l'archéologie. Voyageurs, amateurs et savants à l'origine de l'archéologie moderne*, Paris, De Boccard, coll. « De l'archéologie à l'histoire », 2011, pp. 217-244.

[55] – « Berlioz et l'Italie des voyageurs », dans Chantal Spillemaecker et Antoine Troncy, dir., *Hector Berlioz en Italie. Voyage musical*, catalogue de l'exposition au Musée Hector-Berlioz de La Côte Saint-André, Lyon, Edition Libel, 2012, pp. 16-29. [Cat. d'expo]

[56] – « Autour de Millin : les voyageurs français en Italie, de la Révolution à l'Empire », dans Anna Maria D'Achille, Antonio Iacobini, Monica Preti Hamard, Marina Righetti, Gennaro Toscano, dir., *Voyages et conscience patrimoniale. Aubin-Louis Millin (1759-1818) entre France et Italie*, Rome, Campisano Editore/Institut national du patrimoine/Sapienza Università di Roma/Bibliothèque nationale de France, 2012, pp. 47-58.

[57] – « De la curiosité pour les automates dans l'Europe des Lumières. Machines et mécanismes en Italie au prisme du regard des étrangers, 1680-1820 », en collaboration avec Gilles Montègre, dans Aurélia Gaillard, Jean-Yves Goffi, Bernard Roukhomovsky, Sophie Roux, dir., *L'automate : modèle, métaphore, machine, merveille*, Bordeaux, Presses Universitaires de Bordeaux, 2012, pp. 429-457.

[58] – « L'Italia come spazio sperimentale (per i Francesi) », « Introduzione » de la Sezione IX « Città » (en collab. avec J.-F. Chauvard, A. Cogné et G. Montègre) et « La nuova

gerarchia urbana dei viaggiatori francesi (La diversità dei viaggi francesi nella penisola, 1789-1815) », cartes et commentaires, dans M.P. Donato, D. Armando, M. Cattaneo, J.-F. Chauvard, dir., *Atlante storico dell'Italia rivoluzionaria e napoleonica*, Rome, Ecole française de Rome, 2013, pp. 50-51, 311-319, 320-321.

[59] – « Voyage des anciens, voyages des modernes : qu'est-ce qu'un voyage républicain ? », dans Gilles Bertrand, Pierre Serna, dir., *La République en voyage, 1770-1830*, Rennes, PUR, 2013, pp. 11-35.

[60] – « Mainssieux et l'Italie : aux sources de la lumière dans le contact avec une tradition classique », dans Emmanuelle Macaigne, Gilles Bertrand, *Un artiste en Italie. Voyages de Lucien Mainssieux, 1910-1926*, catalogue de l'exposition au Musée Mainssieux de Voiron, 1^{er} mars-31 décembre 2014, Lyon, Editions Libel, 2014, pp. 12-26. **[Cat. d'expo]**

[61] – « La place Navone comme microcosme de la passion pour Rome dans le regard des voyageurs français, début XVII^e-milieu XIX^e siècle », dans Jean-François Bernard, dir., « *Piazza Navona, ou Place Navone, la plus belle & la plus grande* ». *Du stade de Domitien à la place moderne : histoire d'une évolution urbaine*, Rome, Ecole française de Rome, 2014, pp. 757-782.

[62] – « Le modèle de Versailles à l'épreuve du voyage éclairé (1751-1780) », dans Caroline zum Kolk, Jean Boutier, Bernd Klesmann, François Moureau, dir., *Voyageurs étrangers à la cour de France, 1589-1789. Regards croisés*, Rennes, PUR, coll. « Aulica. L'univers de la cour », 2014, pp. 189-203.

[63] – « Lyon dans le voyage d'Italie : tradition consolidée ou expérience mouvante (XVIII^e-début XIX^e siècle) ? », dans Isabelle Baudino, dir., *Les voyageuses britanniques au XVIII^e siècle : l'étape lyonnaise dans l'itinéraire du Grand Tour*, Paris, L'Harmattan, coll. « Des idées et des femmes », 2015, pp. 35-62.

[64] – « Géographies italiennes en 1778 » et « Sur la route de l'Italie le voyage au Léman et en Savoie », dans Annie Gilet, Sophie Join-Lambert, dir., *Voyages en Italie de Louis-François Cassas (1756-1827)*, catalogue de l'exposition du musée de Tours, Cinisello Balsamo (Mi), Silvana Editoriale, 2015, pp. 18-21 et 72-93. **[Cat. d'expo]**

[65] – « Entre nostalgie encyclopédique et désir d'Italie : la bibliothèque privée de François-Marie de Vaulserre (1773-1849) », en collaboration avec Béatrice Kalfoun, dans Gilles Bertrand, Anne Cayuela, Christian Del Vento, Raphaële Mouren, dir., *Bibliothèques et lecteurs dans l'Europe moderne (XVII^e-XVIII^e siècle)*, Genève, Droz, 2016, pp. 443-464.

[66] – « Ordre et désordre de la bibliothèque dans l'espace de l'Europe moderne » (introduction en collaboration avec Anne Cayuela), dans Gilles Bertrand, Anne Cayuela, Christian Del Vento, Raphaële Mouren, dir., *Bibliothèques et lecteurs dans l'Europe moderne (XVII^e-XVIII^e siècle)*, Genève, Droz, 2016, pp. 7-24.

[67] – « La Révolution française et ses collections » (conclusion en collaboration avec Pierre Serna), dans Gilles Bertrand, Michel Biard, Alain Chevalier, Martial Poirson, Pierre Serna, dir., *Collectionner la Révolution française*, Paris, Société des Etudes robespierristes, 2016,

pp. 295-303.

[68] – « Préface » à l'ouvrage d'Ariane Devanthery, *Itinéraires. Guides de voyage et tourisme alpin, 1780-1920*, Paris, PUPS, 2016, pp. 7-13.

[69] – « Penser le paysage, mettre la France en images : des *Délices* de Savinien d'Alquié à la *Description* de La Borde (1670-1802) », dans Philippe Antoine, Danièle Méaux, Jean-Pierre Montier, dir., *La France en albums (XIXe-XXIe siècles)*, Paris, Hermann, 2017, pp. 15-30.

[70] – « La dimension scientifique du Grand Tour : le cas italien », dans Anthony Turner, dir., *Les Sciences à l'âge des Lumières*, Paris, Editions de l'Oeil, coll. « La bibliothèque fantôme », 2017, pp. 4-27.

[71] – « Naples et la France. Voyages scientifiques, parcours de formation et exil entre la fin du XVIIIe et la première moitié du XIXe siècle », préface à l'ouvrage de Fabio D'Angelo, *Dal Regno di Napoli alla Francia. Viaggi ed esilio tra Sette e Ottocento*, Naples, Libreria Dante & Descartes, 2018, pp. 9-14.

[72] – « Les artistes, le Grand Tour et l'Italie à l'époque des Lumières », dans Emilie Beck-Saiello, Jean-Noël Bret, dir., *Le Grand Tour et l'Académie de France à Rome, XVIIe-XIXe siècle*, Paris, Hermann, 2018, pp. 21-53.

[73] – « Europei in viaggio nell'Italia dei musei dopo l'Unità : il caso dei francesi, da Hébert ai lettori del Baedeker », dans Sandra Costa, Paola Callegari, Marco Pizzo, dir., *L'Italia dei Musei (1860-1960). Collezioni, Contesti, Casi di studio*, Bologna, Bononia University Press, collana ARTE Collezioni Luoghi Attori, 2018, pp. 181-191.

[74] – « La narration de la ville moderne entre intégrations et omissions », dans Francesca Capano, Maria Ines Pasciarelli, Massimo Visone, dir., *La Città Altra. Storia e immagine della diversità urbana*, 2018, e-book edito da Federico II University Press con CIRICE-Centro interdepartimentale di Ricerca sull'Iconografia della Città Europea, 2018, pp. 31-32.

[75] – « La France face à l'Italie à l'époque moderne : héritages d'une longue histoire et parcours historiographiques », dans Olivier Andurand, Myriam Deniel-Ternant, Caroline Galland, Valérie Guitienne-Mürger, dir., *Histoires croisées. Politique, religion et culture du Moyen Age aux Lumières, Etudes offertes à Monique Cottret*, Nanterre, Presses de Paris Nanterre, 2019, pp. 37-54.

[76] – « Un guide pour Venise ? L'aimant de l'Europe du jésuite Diego Zunica (1694) », dans Ariane Devanthery et Claude Reichler, dir., « *Vaut le voyage* ? *Les usages des guides touristiques* », Genève-Lausanne, Slatkine-Association culturelle pour le voyage en Suisse, 2019, pp. 71-79.

[77] – « Lansyer et la tradition du voyage en Italie », dans Véronique Lourme, dir., *Lansyer, Canaletto et Piranese : images d'Italie*, catalogue de l'exposition se déroulant à Loches du 1er mai au 11 novembre 2019 sur le peintre Lansyer (1835-1893) face aux deux maîtres du XVIIIe siècle, Loches/Paris, Musée Lansyer/In Fine éditeur d'art, 2019, pp. 20-29. [Cat. d'expo]

[78] – « Dal viaggio al diario. La scrittura autobiografica di un'aristocratica romana », dans *Una marchesa in viaggio per l'Italia. Diario di Margherita Boccapaduli (1794-1795)*, a cura di Gilles Bertrand e Marina Pieretti, Rome, Viella, coll. « La memoria restituita. Fonti per la storia delle donne », 2019, pp. 11-46.

[79] – « Conclusions », dans Andreas Nijenhuis, Susanne Berthier, Gilles Bertrand, Frédéric Meyer, dir., *Frontières et altérité religieuse. La religion dans le récit de voyage, XVIe-XXe siècle*, Rennes, PUR, 2019, pp. 301-309.

[80] – « Le diplomate, les voyageurs et les émigrés. L'observatoire de la correspondance Bernis-Flavigny dans l'histoire des mobilités culturelles sous la Révolution », dans Gilles Montègre, dir., *Le cardinal de Bernis. Le pouvoir de l'amitié*, actes des deux colloques tenus en 2015, Paris, Tallandier, 2019, pp. 665-688.

[81] – « Auguste Boullier et la Sardaigne (1832-1898) », dans Paolo Pulina, dir., *Sul dialogo interculturale Sardegna/Francia. Nel ricordo di Domenico Alberto Azuni (Focus sur les auteurs sardes ayant écrit sur la France et sur les auteurs français ayant écrit sur la Sardaigne)*, Pavia, Nuova Tipografia Popolare, 2019, pp. 74-92 (pour la version en italien), pp. 184-202 (pour la version en français).

[82] – « Conclusion : Parcours aux pays du froid », dans Gilles Bertrand, Daniel Chartier, Alain Guyot, Marie Mossé, Anne-Elisabeth Spica, dir., *Voyages illustrés aux pays froids (XVIe-XIXe siècle)*, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, 2019, pp. 229-234.

[83] – « L'épreuve dans le voyage d'Italie à l'époque des Lumières », dans Catherine Pascal, Evelyne Berriot-Salvadore, Renée Ventresque, Marie-Madeleine Fragonard, dir., *Dans les pas du voyageur. Le récit à l'épreuve (XVIe-XVIIIe siècles). Hommage à Michel Bideaux*, Paris, Hermann, 2020, pp. 235-257.

[84] – « Venise, Florence, deux stratégies différentes pour contrôler les mobilités dans la seconde moitié du XVIIIe siècle ? », dans Marco Meriggi et Anna Maria Rao, a cura di, *Stranieri. Controllo, accoglienza e integrazione negli Stati italiani (XVI-XIX secolo)*, Naples, FedOAPress, « Clio. Saggi di scienze storiche, archeologiche e storico-artistiche », 2020, pp. 95-116. <http://www.fedoabooks.unina.it/index.php/fedoapress/catalog/book/191>

[85] – « La traque des identités à Venise à l'époque de la Révolution française, 1789-1797 », dans Albrecht Burkardt, dir., en collab. avec F. Brizay, V. Cousseau et O. Richard-Pauchet, *Identités dissimulées. Le voyage anonyme dans les sociétés anciennes et modernes*, Limoges, PULIM, 2020, pp. 105-126.

[86] – « Un viaggiatore, diplomatico ed erudito, nella Vienna del Congresso del 1814-1815 : lo sguardo di Daniello Berlinghieri » / « Un voyageur, diplomate et érudit, dans la Vienne du Congrès de 1814-1815 : le regard de Daniello Berlinghieri », dans *In viaggio per il Congresso di Vienna. Lettere di Daniello Berlinghieri a Anna Martini [1814-1815] con un percorso tra le fonti archivistiche in appendice / En voyage pour le Congrès de Vienne. Lettres de Daniello Berlinghieri à Anna Martini. Avec un parcours parmi les sources*

d'archives en Appendice, a cura di Barbara Innocenti, Marco Lombardi et Josiane Tourres, Florence, Firenze University Press, 2020, pp. 24-47.

[87] – « Les architectes français en Italie entre Lumières et romantisme : la question des journaux de voyage », dans Antonio Brucculeri, Cristina Cuneo, dir., *À travers l'Italie. Édifices, villes, paysages dans les voyages des architectes français / Attraverso l'Italia. Edifici, città, paesaggi nei viaggi degli architetti francesi, 1750-1850*, Cinisello Balsamo/Milano, Silvana Editoriale, 2020, pp. 28-43.

[88] – « Le voyage et la distance entre l'époque moderne et le seuil de l'âge romantique : le cas de l'Italie », dans Alain Guyot, Sarga Moussa, Anne Rouhette, Nathalie Vuillemin, dir., *Voyager entre les mots et le monde. Itinéraires critiques offerts à Philippe Antoine*, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, 2021, pp. 77-87.

[89] – « L'expérience mouvante du voyage d'Italie à l'époque de Montfaucon, entre érudition et rencontre des hommes et des lieux (années 1670-années 1740) », dans Véronique Krings, dir., *L'Antiquité expliquée et représentée en figures, de Bernard de Montfaucon. Histoire d'un livre*, Bordeaux, Ausonius Editions, Collection Scripta Receptoria 19, 2021, vol. 1, p. 49-69.

[90] – « Reconnaître, classer et contrôler les Français réfugiés à Venise à la fin du XVIIIe siècle (1790-1797) », dans Gilles Bertrand, Catherine Brice, Mario Infelise, dir., *Exil-Asile : du droit aux pratiques, XVIe-XIXe siècle*, Rome, École française de Rome, 2022, pp. 357-385.

[91] – (avec Catherine Brice, Mario Infelise et la contribution de Naïma Ghermani) « Introduction », dans Gilles Bertrand, Catherine Brice, Mario Infelise, dir., *Exil-Asile : du droit aux pratiques, XVIe-XIXe siècle*, Rome, École française de Rome, 2022, pp. 7-29.

[92] – « Conclusion », dans Gilles Bertrand, Catherine Brice, Mario Infelise, dir., *Exil-Asile : du droit aux pratiques, XVIe-XIXe siècle*, Rome, École française de Rome, 2022, pp. 495-505.

5aa. Chapitres d'ouvrages en cours de publication, remis aux éditeurs

[93] – « Aux origines d'un voyage républicain ? Administrateurs, inspecteurs et autres envoyés français en Italie pendant la période napoléonienne, 1796-1814 », à paraître dans Elena Brambilla, dir., *Echanges et rencontres aux temps de rupture*, Actes de la journée d'étude de Milan 18 mai 2010.

[94] – « Les masques et le carnaval dans l'histoire de Venise, du XIe siècle à nos jours », à paraître dans Clémence Mathieu, dir., actes du colloque du Musée international du Carnaval et du Masque de Binche du 6 juin 2015.

[95] – « Le regard des voyageurs », à paraître dans Jean Boutier, Sandro Landi, Jean-Claude Waquet, dir., *Le temps des Italies, XIIIe-XIXe siècles*.

[96] – « Voyager entre amis, écrire à ses amis, construire de nouvelles amitiés : les formes de l'amitié en voyage dans le cas de l'Italie au XVIIIe siècle », à paraître dans Nikol Dziub, Nicolas Bourguinat, dir., *Voyage et amitié*, Grenoble, UGA Éditions.

[97] – « Le Grand Tour, l'Italie et l'Europe : perspectives et chantiers pour une histoire à continuer », à paraître dans Alfredo Buccaro, Leonardo Di Mauro, a cura di, *Omaggio a Cesare de Seta per i suoi 80 anni*, Naples, ARTEM.

[98] – « Da Venezia alle Alpi. L'esperienza del viaggiatore John Evelyn alla prova del libro », à paraître dans Anna Rapetti, Flavia De Rubeis, a cura di, *Per Mario Infelise*, Venise, Edizioni Ca'Foscari.

[99] – « Voyage en Italie et découvertes archéologiques : le cas des Français dans la seconde moitié du XVIIIe siècle », à paraître dans Albrecht Burkardt, dir., *Enfants d'Hermès. Voyage, altérités et réception de l'antique*, Paris, Classiques Garnier.

[100] – « Quand le voyage passait par l'Antiquité. Perspectives conclusives », à paraître dans Albrecht Burkardt, dir., *Enfants d'Hermès. Voyage, altérités et réception de l'antique*, Paris, Classiques Garnier.

[101] - « Bresciani in Europa : dal viaggio al soggiorno (sec. XV-XVIII) », introduction à paraître dans Carlo Bazzani, dir., *Da Brescia all'Europa: viaggiatori e itinerari in età moderna*, Brescia, Morcelliana, 2022.

5b. Chapitres d'ouvrages de vulgarisation scientifique, manuels de concours, catalogues d'exposition et de réflexion sur la pédagogie de l'histoire et de la civilisation

[102] – « La storia come luogo di comprensione tra le culture », dans C. Lavinio, *Lingua e cultura nell'insegnamento linguistico* (actes du congrès d'Urbino), Florence, La Nuova Italia, 1992, pp. 169-189.

http://www.lend.it/italia/images/archiveslend/documenti/archivio_quaderni/BERTRAND%20STORIA%20COME%20LUOGO%20DI%20COMPRENSIONE.pdf

[103] – « Histoires croisées et patrimoines communs », dans Ouvr. coll., *Echanges et enseignement des cultures dans la pédagogie du français* (actes du congrès de Giardini Naxos), Bologne, Ed. Analisi, 1993, pp. 73-84.

[104] – « Dal viaggio in Italia al 'lavoro' sul territorio. Lo sguardo dei viaggiatori francesi del primo '800 sull'Italia del Nord », dans *La scuola di domani* (actes du congrès de Desenzano del Garda), Salerne, Centre J. Monnet, août-septembre 1993, pp. 48-52 et 85-93.

[105] – « Perspectives historiques et interculturelles dans l'enseignement de la civilisation. L'exemple de la frontière », dans *Grenzgänge. Beiträge zu einer modernen Romanistik*, Leipzig, Leipziger Universitätsverlag, 5. Jahrgang 1998, Heft 9, pp. 105-112 (version légèrement remaniée de l'article paru dans les *Echos* en 1996).

[106] – « La Révolution et l'Italie au temps de Foscolo : esquisse chronologique » et « Bibliographie sur Foscolo et l'Italie au temps de la Révolution française », en collaboration

avec Enzo Neppi, dans Enzo Neppi, dir., *Ugo Foscolo. L'Italie et la Révolution française* (actes de la journée d'études du 27 mars 2002), Grenoble-Vizille, PUG-Musée de la Révolution française, 2004, pp. 11-36 et 154-185.

[107] – « L'expérience révolutionnaire italienne, entre rêve unitaire, républiques sœurs et insurrections anti-françaises (1789-1802) », dans Anne Jollet, dir., *Révoltes et révolutions en Europe (Russie incluse) et aux Amériques de 1773 à 1802, en dissertations corrigées*, Paris, Ellipses, 2005, pp. 190-210. [**Chap. de manuel de concours**]

[108] – « La situation sociale, politique et religieuse de la Lombardie à l'époque de Giacomo Francesco Cipper, dit Il Todeschini, entre 1660 et 1740 », dans catalogue de l'exposition *Autour de Giacomo Francesco Cipper. Gens d'Italie aux XVIIe et XVIIIe siècles* (exposition aux musées des Beaux-Arts de Chambéry, Le Havre et Reims, mars 2005-janvier 2006), Lyon, Fage Editions, 2005, pp. 10-17. [**Cat. d'expo**]

[109] – « L'eau dans la recherche des historiens : réalité incontournable et ressource pour l'imagination », dans *Visions croisées*, n° 2, Grenoble, CIES (Centre d'Initiation à l'Enseignement Supérieur), printemps 2008, pp. 4-5. [**Vulgarisation**]

[110] – « Charles de Brosses. Dijon, 7 février 1709-Paris, 7 mai 1777 », dans *Célébrations nationales*. 2009, Paris, Ministère de la Culture et de la Communication, Direction des Archives de France, Délégation aux célébrations nationales, 2008, pp. 88-90. <https://francearchives.fr/commemo/recueil-2009/39481> [**Vulgarisation**]

[111] – « Presentazione », dans Alessandro Crosetti et Michele Rosboch, dir., *Le dinamiche del cambiamento. Cultura, cittadinanza, economia nelle regioni alpine occidentali tra età moderna e globalizzazione*, actes du colloque d'Alba organisé par le CSAAO, Université de Turin, en collaboration avec le CRHIPA, Université de Grenoble), Turin, Libreria Stampatori, 2009, pp. 5-7.

[112] – « L'Université franco-italienne, une opportunité pour les doctorants en histoire », dans Giuliano Ferretti, dir., *Un bilan d'avenir. Programme Vinci 2001-2008* (actes du séminaire sur la coopération franco-italienne, Grenoble, 4-5 juillet 2008), Grenoble, Université franco-italienne, 2009, pp. 323-332.

[113] – « L'Italie et la France : un cas d'école », avant-propos et présentation du volume dirigé par Gilles Bertrand, *Voyage et représentations réciproques (XVIe-XIXe siècle). Méthode, bilans et perspectives*, Grenoble, Les Cahiers du CRHIPA, n° 15, 2009, pp. 7-11.

[114] – « Le Grand Tour, l'art et les artistes en Italie au XVIIIe siècle », dans *Arts, espace, temps. Histoire des arts*. Actes de l'université de printemps d'histoire des arts 2012, Paris, Centre National de la Documentation Pédagogique-INHA, 2013, p. 31-36. [**Vulgarisation**]

[115] – « Le voyage de formation en Europe, XVe-XVIIIe siècle », dans Liliane Hilaire-Pérez, Fabien Simon, Marie Thébaud-Sorger, dir., *L'Europe des sciences et des techniques. Un dialogue des savoirs, XVe-XVIIIe siècle*, Rennes, PUR, 2016, pp. 231-237. [**Chap. de manuel de concours**]

[116] – « Il viaggio nel Mediterraneo, metamorfosi di un mito », dans Giorgia De Pasquale, *Viaggio nel Mediterraneo. La costruzione di un paesaggio attraverso l'iconografia dello spazio architettonico*, Siracusa, LetteraVentidue Edizioni, 2016, p. 12-16. **[Vulgarisation]**

[117] Participation au Webinaire *Subir l'épidémie, reconstruire le monde*, préparé et diffusé par l'Université Grenoble Alpes, mai 2021 : « Introduction » <https://youtu.be/TQVve4ncHuY> et épisode « De la peur aux remèdes » https://www.youtube.com/watch?v=gi_vZS2nlU **[Vulgarisation]**

[118] – « Pour Mimmo. Ecrire sur l'Italie », dans Michèle Sajous D'Oria, Michel Delon, dir., *Calligraphies/Calligrafie. Per Mimmo D'Oria*, Bari, Alliance Française Bari / Adda, 2021, pp. 42-46.

6. Autres publications

(6a.) *Notices de dictionnaires*. (6b.) *Comptes rendus d'ouvrages et notes de lecture*. (6c.) *Traductions d'articles*. (6d.) *Textes sur l'art*.

6a. Notices de dictionnaires

[1x2] – Entrées « Fête » et « Masque », dans Michel Delon, dir., *Dictionnaire européen des Lumières*, Paris, P.U.F., 1997, pp. 458-461 et 668-669 (une version anglaise est en préparation sous le titre *Encyclopedia of the Enlightenment*, Chicago, Fitzroy Dearborn Publishers).

[2x25] – Entrées parues dans le *Dictionnaire des Alpes*, sous la dir. éditoriale de Sylvain Jouty, Grenoble, Glénat, 2006 (25 biographies : Beaumont, Binelli, Borel du Bez, Cambry, Castille, Chabrol de Volvic, Cordier, Desaix, Guiton, Faujas, Krüdener, Laboulinière, Lullin de Châteauvieux, J. de Maistre, Millin, Musset-Pathay, Nollet, Pezay, A.-F. et F. Pison du Galland, Pomina, Roland de la Platière, Simond, J. Vichard de Saint-Réal, Villars).

[3x4] – Entrées « Campo », « capitale », « casino », « piazza », dans Christian Topalov, Laurent Coudroy de Lille, Jean-Charles Depaule et Brigitte Marin, dir., *L'aventure des mots de la ville*, Paris, Robert Laffont, coll. « Bouquins », 2010, pp. 185-188, 205-209, 240-246, 915-920 [traduit dans une édition italienne à paraître chez l'éditeur Viella à Rome].

[4] – Entrée « Grand Tour (tourisme, touriste) », dans Olivier Christin, dir., *Dictionnaire des concepts nomades en sciences humaines*, Paris, Métailié, 2010, pp. 171-187.

[5] – Entrée « Voyage », dans Dionigi Albera, Maryline Crivello, Mohamed Tozy, dir., en collab. avec Gisèle Seimandi, *Dictionnaire de la Méditerranée*, Arles, Actes Sud, 2016, pp. 1540-1551.

[6x2] – Entrées « Grand Tour : 'apprendre le monde' » et « Côte d'Azur : la cure de soleil », dans Christophe Charle, Daniel Roche et al., dir., *L'Europe. Encyclopédie historique*, Arles, Actes Sud, 2018, pp. 1363-1367, 2150-2151.

[7] – Entrée « Bidet », dans Pierre Singaravélou, Sylvain Venayre, dir., *Le Magasin du monde. La mondialisation par les objets du XVIIIe siècle à nos jours*, Paris, Fayard, 2020, p. 274-278.

[8x2] – Entrées « Parmesan » et « Pizza », dans Pierre Singaravélou, Sylvain Venayre, dir., *L'Épicerie du monde. La mondialisation par les produits alimentaires du XVIIIe siècle à nos jours*, Paris, Fayard, 2022, pp. 211-215 et 258-262.

6aa. Notices de dictionnaires en cours de publication

[3 bis] – Traduction des entrées sur thématique italienne de *L'Aventure des mots de la ville*, à paraître à Rome, Viella, voir supra [55].

6b. Comptes rendus d'ouvrages

[01] – Yves Hersant, *Italies. Anthologie des voyageurs français aux XVIII^e et XIX^e siècles* (Paris, Robert Laffont, 1988), dans *Studi di letteratura francese*, Florence, Olschki, 1989, pp. 264-266.

[02] – Claudie Bernard, *Le Chouan romanesque* (Paris, PUF, 1989), dans *Studi di letteratura francese*, Florence, Olschki, 1992, pp. 504-507, ainsi que (sous une forme plus brève) *Le Français dans le monde*, Paris, Hachette, n° 246, janvier 1992, p. 74.

[03] – Alberto Capatti, *Le Goût du nouveau* (Paris, A. Michel, 1989), dans *Le Français dans le monde*, Paris, Hachette, n° 246, janvier 1992, pp. 74-75.

[04] – Paolo Preto, *I servizi segreti di Venezia* (Milan, il Saggiatore, 1994), dans *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, n° 45-1, janvier-mars 1998, pp. 297-299.

[05] – Letterio Augliera, *Libri, politica, religione nel Levante del Seicento. La tipografia di Nicodemo Metaxas, primo editore di testi greci nell'orientale ortodosso* (Venise, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 1996), dans *Revue Historique*, n° 608, oct.-déc. 1998, pp. 941-943.

[06] – Michele Gottardi, *L'Austria a Venezia. Società e istituzioni nella prima dominazione austriaca, 1798-1806* (Milan, Franco Angeli, 1993), dans *Revue Historique*, n° 608, oct.-déc. 1998, pp. 943-945.

[07] – Paola Tessitori, « *Basta che finissa 'sti cani* » ! *Democrazia e polizia nella Venezia del 1797* (Venise, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 1997), dans *Revue Historique*, n° 608, oct.-déc. 1998, pp. 945-947.

[08] – Catherine Larrère, Catherine Volpilhac-Auger, dir., *1748, l'année de 'L'Esprit des Lois'*, Paris, Champion, 1999, dans *Revue Montesquieu* (Société Montesquieu, UMR LIRE n° 5611, Univ. Stendhal-Grenoble 3), n° 4, 2000, pp. 186-193.

[09] – Marc Boyer, *L'Invention de la Côte d'Azur. L'hiver dans le Midi*, La Tour d'Aigues, Editions de l'Aube, 2001, dans *La Pierre et l'écrit*, Grenoble, PUG, 2002, pp. 366-368.

[10] – Claude Reichler, *La découverte des Alpes et la question du paysage*, Genève, Georg Editeur, coll. « Le voyage dans les Alpes », 2002, dans *Bulletin de la Société suisse pour l'Etude du XVIII^e siècle* (n° 23, décembre 2003) et *Annales Benjamin Constant* (Genève, Slatkine, 2003, n° 27, pp. 226-231).

[11] – Carlo Capra, *I progressi della ragione. Vita di Pietro Verri*, Bologne, il Mulino, 2002, dans *Annales. Histoire, Sciences Sociales*, 59^e année, n° 4, juillet-août 2004, pp. 882-884. https://www.cairn.info/article.php?ID_ARTICLE=ANNA_594_0861

[12] – Jacques Misan-Montefiore, *L'eau, le rêve et le temps. Venise vue par les voyageurs français de 1850 à 1920* (Moncalieri (Turin), CIRVI, Biblioteca del viaggio n° 65, 2003), dans *Rivista di letteratura moderna e comparate* (Florence), vol. LVIII, fasc. 4, 2005, pp. 473-477.

- [13] – Sophie Descat, *Le Voyage d'Italie de Pierre-Louis Moreau : Journal intime d'un architecte des Lumières (1754-1757)*, Bordeaux, Presses Universitaires de Bordeaux, 2004, dans *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, n° 57-4, octobre-déc. 2010, pp. 245-248. <https://www.cairn.info/revue-d-histoire-moderne-et-contemporaine-2010-4-page-246.htm>
- [14] – Yasmine Marcil, *La fureur des voyages. Les récits de voyage dans la presse périodique (1750-1789)*, Paris, Champion, 2006, dans *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, n° 58-2, avril-juin 2011, pp. 187-189. <https://www.cairn.info/revue-d-histoire-moderne-et-contemporaine-2011-2-page-188.htm>
- [15] – Véronique Meyer et Marie-Luce Pujalte-Fraysse, dir., *Voyage d'artistes en Italie du Nord, XVIe-XIXe siècle*, Rennes, PUR, 2010, dans *Revue de l'art*, n° 176, 2012/2, pp. 80-81.
- [16] – Réal Ouellet, *La relation de voyage en Amérique (XVIe-XVIIIe siècle). Au carrefour des genres*, Québec, Les Presses de l'Université Laval/Éditions du CIERL, 2010, dans *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, n° 60-1, janvier-mars 2013, pp. 188-189. <https://www.cairn.info/revue-d-histoire-moderne-et-contemporaine-2013-1-page-188.htm>
- [17] – Eric Schnakenbourg, dir., *Figures du Nord. Scandinavie, Groenland et Sibérie. Perceptions et représentations des espaces septentrionaux du Moyen Âge au XVIIIe siècle*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2012, dans *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, n° 60-1, janvier-mars 2013, pp. 189-191. <https://www.cairn.info/revue-d-histoire-moderne-et-contemporaine-2013-1-page-190.htm>
- [18] – John Ruskin, *Ecrits sur les Alpes*, Paris, PUPS, 2013, note de lecture parue dans *Fabula* le 3 mars 2014 http://www.fabula.org/actualites/john-ruskin-ecrits-sur-les-alpes-textes-reunis-et-commentes-par-emma-sdegno-et-claude-reichler_55193.php
- [19] – Fabio Di Giannatale, dir., *Escludere per governare. L'esilio politico fra Medioevo e Risorgimento*, Florence, Le Monnier Università, 2011, dans *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, n° 60/4-4 bis, oct.-déc. 2013, pp. 182-183. <https://www.cairn.info/revue-d-histoire-moderne-et-contemporaine-2013-4-page-182.htm>
- [20] – Alain Guyot, *Analogie et récit de voyage. Voir, mesurer, interpréter le monde*, Paris, Classiques Garnier, 2012, dans *Viatica*, revue en ligne du CRLV, n° 1, mai 2014. <http://viatica.univ-bpclermont.fr/le-corps-du-voyageur/comptes-rendus/alain-guyot-analogie-et-recit-de-voyage-voir-mesurer-interpreter-le-monde>
- [21] - Luigi Mascilli Migliorini, *Au cœur de l'Italie. Voir la Toscane, de Montesquieu à Berenson*, Paris, Éditions Rue d'Ulm, 2014, recension parue sous le titre « La Toscane ou l'« Italie de l'Italie » », *La Vie des idées*, 24 octobre 2014. ISSN : 2105-3030. URL : <http://www.laviedesidees.fr/La-Toscane-ou-l-Italie-de-l-Italie.html> ; une version plus développée est parue dans les *Cahiers de la Méditerranée*, n° 89, décembre 2014, p. 327-333. <https://journals.openedition.org/cdlm/7824>
- [22] – François Moureau, Marie-Christine Gomez-Géraud, Philippe Antoine, dir., *Itinéraires littéraires du voyage*, Travaux de Littérature, T.L. XXVI, publié par l'ADIREL, Genève, Droz, 2013, recension parue dans la *Revue d'Histoire Littéraire de la France*, n° 3-2016.

http://srhlf.free.fr/PDF/Itineraires_litteraires_du_voyage.pdf

[23] – Edoardo Tortarolo, dir., *Storia della Valsesia*, Vercelli, Gallo edizioni, 2015, dans *Studi Piemontesi*, XLVI-2-2017, pp. 636-639.

[24] – Sabrina Ferri, *Ruins past. Modernity in Italy, 1744-1836*, Oxford, Voltaire Foundation, 2015, dans *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, 2017/4, n° 64-4, p. 197-200.
<https://www.cairn.info/revue-d-histoire-moderne-et-contemporaine-2017-4-page-197.htm>

[25] – Mathieu Grenet, *La fabrique communautaire. Les Grecs à Venise, Livourne et Marseille, 1770-1840*, Rome, Ecole française de Rome, dans *Rives méditerranéennes*, vol. 56, 2018, pp. 219-222. <https://journals.openedition.org/rives/5487>

[26] – Marco Fincardi, Simonetta Soldani, dir., *Soggiorni culturali e di piacere. Viaggiatori stranieri nell'Italia dell'Ottocento (Memoria e Ricerca*, Milano, FrancoAngeli, 46/mai-août 2014), dans *Viaggiatori. Circolazioni scambi ed esilio*, anno 2, Numero 1 (septembre 2018), pp. 401-407. http://www.viaggiatorijournal.com/cms/cms_files/20180927011052_jfon.pdf.

[27] – Annick Farina, *Florence en v.o.*, Neuilly, Atlande, 2019, dans *L'Histoire*, « Livres », 10 décembre 2019. <https://www.lhistoire.fr/livres/voyage-%C3%A0-florence>

[28] – Pierre-Marie Delpu, *Un autre Risorgimento. La formation du monde libéral dans le royaume des Deux-Siciles (1815-1856)*, Rome, Ecole française de Rome, 2019, dans *Rives méditerranéennes*, 59/2019, pp. 209-211. <https://journals.openedition.org/rives/7176>

[29] – Louis-Philippe d'Orléans et Charles Gardeur-Lebrun, *Journaux de voyage et d'éducation, Spa, été 1787*, édition d'Isabelle Havelange, Paris, Classiques Garnier, 2015, dans *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, 2019/4, n° 66-4, pp. 198-200.
<https://www.cairn.info/revue-d-histoire-moderne-et-contemporaine-2019-4-page-198.htm>

[30] – John Rogister, Mireille Gille, dir., *Correspondance du président de Brosses et de l'abbé marquis Niccolini*, Oxford, Voltaire Foundation, 2016, dans *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, 2020/1, n° 67-1, pp. 198-200. <https://www.cairn.info/revue-d-histoire-moderne-et-contemporaine-2020-1-page-198.htm>

[31] – Pierre-Yves Beaurepaire, *Les Lumières et le monde. Voyager, explorer, collectionner*, Paris, Belin, 2019, dans *Annales historiques de la Révolution française*, 2020/4, n° 402. <https://www.cairn.info/revue-Annales-historiques-de-la-revolution-francaise-2020-4-page-189.htm#s2n8>

[32] – Gábor Gelléri, *Lessons of Travel in Eighteenth-century France. From Grand Tour to School Trips*, Woodbridge (Suffolk), The Boydell Press, 2020, dans *Viatica*, 8/2021. <https://revues-msh.uca.fr/viatica/index.php?id=1409>

[33] – Bernard Potocki, *Voyage dans une partie de l'Italie*, présentation et édition de Nicolas Bourguinat, Montrouge, éditions du Bourg, 2020, dans *Viatica*, 2021, n°HS4. <https://revues-msh.uca.fr:443/viatica/index.php?id=2156>

[34] – Catherine Brice, *Histoire de l'Italie*, Paris, Perrin, collection tempus, 2019 (3^e édition), dans *Cahiers de la Méditerranée*, n° 102, juin 2021, pp. 201-204. <https://journals.openedition.org/cdlm/14267>

[35] - Fiona Lejosne, *Ecrire le monde depuis Venise au XVI^e siècle. Giambattista Ramusio et les Navigazioni et viaggi*, Genève, Droz, 2021, dans *Viatica*, Hors-série 5, 2022. <https://revues-msh.uca.fr/viatica/>.

[36] - Antoine Franzini, *L'Accademia dei Vagabondi. Une Académie des belles lettres en Corse. Une histoire sociale, culturelle et littéraire (XVII^e-XVIII^e siècles)*, Ajaccio, Albiana, 2019, dans *Annales Histoire Sciences Sociales*, Volume 77, Issue 3, Septembre 2022, pp. 611–613. <https://www.cairn.info/revue-Annales-2022-3-page-611.html>

6bb. Comptes rendus d'ouvrages en cours de publication

[37] – Anne Lepoittevin, Emmanuel Lurin, Alain Mérot, dir., *Florence, ville d'art, et les Français. La création d'un mythe*, Rome, Campisano Editore, 2021, à paraître dans *Revue de l'art*.

[38] - Francesca Irene Sensini et Christian Del Vento, dir., *Ugo Foscolo tra Italia e Grecia : esperienza e fortuna di un intellettuale europeo* (actes du colloque de Nice-La Mortola, Jardins Hanbury, 9-11 mars 2017), Milan-Udine, Mimesis, 2020, à paraître dans les *Cahiers de la Méditerranée*.

6c. Traductions d'articles

Traduction de l'italien en français de trois articles du volume *Bibliothèques et lecteurs dans l'Europe moderne (XVII^e-XVIII^e siècle)*, sous la dir. de G. Bertrand, A. Cayuela, C. Del Vento, R. Mouren, Genève, Droz, 2016 : ceux de Giancarlo Petrella, Ugo Rozzo et Marina Roggero.

[39] Giancarlo Petrella, « 'In monasterio super conditio in loco Donghi ad Larium'. La bibliothèque du couvent franciscain de Dongo et ses premiers livres », p. 155-177 —> titre original : « "In monasterio nuper condito in loco Donghi ad Larium". La biblioteca del convento francescano di Dongo e i suoi primi libri »

[40] Ugo Rozzo, « La bibliothèque du *Musaeum Septalianum* et autres bibliothèques italiennes du XVII^e siècle », p. 205-223 —> titre original : « La biblioteca del *Musaeum Septalianum* di Milano e altre biblioteche italiane del Seicento »

[41] Marina Roggero, « Les voies d'accès aux livres à l'époque moderne : le cas italien », p. 289-304 —> titre original : « Primi passi sulle vie della lettura nell'Italia del Settecento. Lettori principianti tra vecchi e nuovi testi »

6d. Textes sur l'art

[42] – « Ariel Soulé », texte pour une exposition, Les Sables d'Olonne, Galerie Deseret, 1985.

[43] – « Des livres sans paroles, ou presque », dans *Lectures*, n° 17, 1986, pp. 221-223.

[44] – « Un petit bout d'homme perdu dans les solitudes du cosmos », dans catalogue de l'exposition de dix peintres interprètes du *Petit Prince* de Saint-Exupéry, Bari, Artoteca-Alliance, 1987, pp. 13-18. [Cat. d'expo]

[45] – « Quando gli alberi stanno per morire », dans catalogue *Arbres* (sur les arbres de Prévert et du peintre apulien Paolo de Santoli), Bari, Artoteca-Alliance, 1988, 4 p. [Cat. d'expo]

[46] – « Les masques ont-ils une histoire ? », dans le catalogue de l'exposition *Masques à démasquer*, Genève, Musée Barbier-Mueller, 2012 (outre quatre notices sur des masques suisses, italiens et mexicains). [Cat. d'expo]

7. Prépublications et documents de travail

[1] – « L'Italie du Sud et les écrivains français depuis 1950 », dans actes du forum de l'Institut français de Naples, *Les Echanges artistiques et culturels entre la France et l'Italie méridionale*, mai 1986, 6 p.

[2] – « L'image fixe et son texte : intérêt de l'analyse sémiologique », dans brochure *Comprendre pour produire*, travaux du stage des lecteurs des Universités de Bari, Lecce et Potenza, février 1987, pp. 18-44.

[3] à [5] – Coordination de trois working papers présents sur le site du LUHCIE <<https://luhcie.univ-grenoble-alpes.fr/type-publication/working-papers/>> :

- Ecrire la science en voyage (2019)
- Emigration, exil et innovation (2014)
- Penser les opinion(s) à l'époque moderne (avec Naïma Ghermani) (2008)

8. Travaux universitaires

[1] – « Saint-Nazaire en 1936 », mémoire de maîtrise soutenu à l'Université de Paris IV Sorbonne en 1977 sous la dir. de P. Léon puis F. Caron (un résumé en a été donné dans C. Paillat, *Dossiers secrets de la France contemporaine, t. 3, La guerre à l'horizon, 1930-1938*, Paris, R. Laffont, 1981, pp. 444-448).

[2] – *Le masque dans les représentations de la fête vénitienne au XVIII^e siècle*, thèse de Doctorat en histoire, Paris, E.H.E.S.S., 1992, 3 volumes, 983 p., 265 pl.

[3] - *Le Grand Tour revisité. Pour une archéologie du tourisme (Le voyage des Français en Italie, milieu XVIII^e s.-début XIX^e s.)*, ouvrage présenté pour l'habilitation à diriger des recherches, 1999, 2 volumes, 712 pp., 38 planches.

[4] – Rapport de synthèse sur l'ensemble de mes travaux, présenté pour l'habilitation à diriger des recherches, *De la fête au voyage dans l'Italie du XVIII^e siècle. Parcours en histoire culturelle*, texte dactylographié, automne 1999, 52 p.